



# KURIER WILEŃSKI

PIĄTEK  
23  
KWIETNIA  
2004 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE. UKAZUJE SIĘ OD 1 LIPCA 1953 ROKU

Nr 78 (14876)

Cena 1 Lt (w tym 5% PVM)

Zwrot części opłat za naukę na wyższych uczelniach

## Pieniądze idą do studenta



Zazwyczaj Inspekcja Podatkowa niczym żarłoczny smok „wyciąga” od obywateli — w tej liczbie studentów — pieniądze. Tym razem, zgodnie z nową redakcją Ustawy o Podatku Dochodowym Mieszkańców, żacy otrzymają z powrotem część zapłaconych za studia pieniędzy Fot. ELTA

„Pieniądze sprawiają, że świat się kręci...” — śpiewała kiedyś Lisa Minelli. Wiadomo, bez forsy nic nie da się zrobić. Czasem nawet skończyć studiów. Wyścig szczurów o bezpłatne miejsce na liście studen-

tów trwa na każdej uczelni (oprócz tych, gdzie płacić muszą wszyscy). Wyniki czasem zależą od wiedzy, kiedy indziej od fartu. Gdy nie ma się jednego i (albo) drugiego, przyjdzie wyłożyć co najmniej 500 Lt za semestr.

Ale oto zdarzył się cud! W naszym zapomnianym przez Boga kraju, gdzie wszystko drożeje na oczach, gdzie przed wejściem do Unii na wszelki wypadek trzeba wykupić całą sól (świece, sznurówka i makaron...), gdzie rządzi

skorumpowani prezydenci, gdzie perspektyw nie ma ani rolnik, ani lekarz, w tym oto biednym kraiku pojawiła się możliwość zwrócenia sobie części pieniędzy, zapłaconych za studia!

(Dokończenie na str. 8)

Uwaga, przyszli rodzice, nie przegapcie szansy!

### „Euronoworodek” w drodze

Do godziny „zero”, czyli wejścia Litwy do rodziny Unii Europejskiej, został dokładnie tydzień. W przyszły piątek o godzinie 24 w szpitalach położniczych będzie wielka, nerwowa krzątanina. Rozpocznie się wyścig — które z nowo narodzonych niemowląt zostanie pierwszym „Euronoworodkiem”? Kto zostanie pierwszym „Europolakim” Litwy?

Czytelnicy pamiętają zapewne, że „Kurier Wileński” przed 10 miesiącami ogłosił konkurs na pierwszego „Europolaka” Litwy pt. „Panie i Panowie do roboty!”. Uważaliśmy (zdania nie zmieniliśmy i teraz), że Polacy litewscy muszą wziąć aktywny udział w tym historycznym wydarzeniu.

Co tam jakaś akcja z zapaleniem w noc na 1 maja światła! Nas w unii powinno być po prostu więcej i już!

Redakcja ponawia swoją obietnicę obdarowania rodziny pierwszego Polaka Litwy, który ujrzy światło dzienne po wstąpieniu naszego kraju do unii, atrakcyjną wyprawką. Czekamy na zgłoszenia listowne lub telefoniczne do 7 maja (zdarza się, że ludzie w takim wypadku ze szczęścia po prostu tracą głowę!). Warunkiem do udziału w konkursie jest narodowość polska dziecka, rodziców — obywateli Litwy oraz zaświadczenie medyczne o przyjściu na świat noworodka 1 maja z dokładnie wskazanym czasem.

(Dokończenie na str. 8)

Nieoczekiwana decyzja Głównej Komisji Wyborczej

### Paksas dopuszczony

Główna Komisja Wyborcza zdecydowaną większością głosów pozwoliła usuniętemu z urzędu prezydenckiego za złamanie Konstytucji Rolandasowi

Paksasowi ponownie ubiegać się o najwyższy urząd w państwie.

(Dokończenie na str. 2)

Obchody 10. rocznicy litewsko-polskiego traktatu

### Przyjaźń i dobrosąsiedztwo

Dzisiaj w Wilnie rozpoczynają się jubileuszowe obchody podpisanego 26 kwietnia 1994 r. Traktatu między Republiką Litewską, a Rzeczpospolitą Polską o przyjaznych stosunkach i dobrosąsiedzkiej współpracy.

Ten historyczny w dziejach naszych narodów dokument po długich i trudnych negocjacjach

podpisali ówcześni prezydenci Litwy i Polski — Algirdas Brazauskas i Lech Wałęsa.

Podstawowe uroczystości dzisiaj będą odbywały się w Sejmie RL, gdzie przed 10 laty został podpisany Traktat między Republiką Litewską, a Rzeczpospolitą Polską o przyjaznych stosunkach i dobrosąsiedzkiej współpracy.

(Dokończenie na str. 2)

W NUMERZE

Kraj ————— 3

Mały biznes coraz mniejszy

W 2000 roku Litwa, z 23 przed się biorstwami na 1000 mieszkańców, plasowała się daleko w tyle wśród krajów europejskich. Po dwóch latach liczba przedsiębiorstw na Litwie zmniejszyła się i liczyła 16 przedsiębiorstw na 1000 mieszkańców, tymczasem gdy średnia europejska wzrosła do 55 przedsiębiorstw.

Świat ————— 4

Ambicjonalne Tbilisi

Gruzja zapowiedziała, że nie tylko nie wycofa swoich żołnierzy z Iraku, ale jeszcze zwiększy kontyngent — poinformowała wczoraj z Tbilisi agencja dpa, cytując wysokiej rangi gruzińskiego wojskowego.

Być kobietą ————— 7

Już nigdy nie będę sama



Zdaniem psychologów dziecko nie było i nigdy nie będzie lekiem na samotność.

Sport ————— 9

Pierwsza niespodzianka

Milwaukee Bucks wygrywając niespodziewanie na wyjeździe z Detroit Pistons 92:88 wyrównali stan rywalizacji play off

Sentencja

Człowiek, który ma poglądy eazelowane, czuje się często dziwnie bezradny wobec tego, który ma poglądy rąbane. A przecież głupcem — jeżeli już który nim być musi — jest tamten.

HENRYK ELZENBERG





## Kalejdoskop aktualności

## Wizytacja po raz drugi

Dowódca sił polowych Wojska Litewskiego generał brygady Valdas Tutkus wczoraj przebywał w Iraku. Jest to druga wizyta dowódcy sił polowych w tym regionie, podczas której generał brygady odwiedził żołnierzy 3 oddziału LITCON, służących w sektorze kontrolowanym przez Wielką Brytanię, w składzie batalionu duńskiego w rejonie Basry.

Dowódca sił polowych spotkał się również z kierownictwem wielonarodowej dywizji W. Brytanii oraz batalionu duńskiego, litewskimi oficerami, służącymi w sztabie wielonarodowej dywizji Wielkiej Brytanii. LITCON 3 jest trzecim oddziałem żołnierzy litewskich, służącym w sektorze kontrolowanym przez Wielką Brytanię. Służbę w Iraku żołnierze rozpoczęli 17 lutego br. Ogółem obecnie w Iraku służy 120 żołnierzy litewskich w sektorach, kontrolowanych przez W. Brytanię i Polskę.

## Dochody — nie zawsze opodatkowane

Prawie piąta część mieszkańców Litwy twierdzi, że otrzymuje nieopodatkowane dochody, a 3,5 proc. pracujących ludzi nie ukrywa, że otrzymuje wynagrodzenia „w kopercie”, dowodzi tego sondaż, który przeprowadziła w kwietniu grupa analizy i badania rynku.

Według jej danych, 80,3 proc. mieszkańców kraju nie otrzymuje nieopodatkowanych dochodów, a prawie trzecią część otrzymujących takie dochody stanowią osoby w wieku 20-29 lat. 11,8 proc. uczestników sondażu twierdzi, że otrzymuje nieopodatkowane dochody z dodatkowych zarobków, 3,5 proc. — ze sprzedawanej na targu produkcji, 2,9 proc. twierdzi, że otrzymuje wynagrodzenia w „kopercie” i 1 proc. twierdzi, że otrzymuje nieopodatkowane dochody z dzierżawy.

## Gaz tanieje

Od lipca znowu potanieje gaz ziemny dla użytkowników. Państwowa Komisja Kontroli Cen i Energetyki zamierza na rok skorygować górny pułap cen gazu.

Przewodniczący komisji Vidmantas Jankauskas twierdzi, że w drugiej połowie roku gaz ziemny może potanieć dla mieszkańców o 2,5 centów za metr sześcienny. Prócz tego, do około 10 proc. zmniejszy się cena gazu dla największych użytkowników.

W roku ubiegłym audytowany czysty dochód „Lietuvos dujos” wzrósł o 8 proc. do 61,815 mln litów i wyniósł 18,4 proc. kapitału przedsiębiorstwa. Jeśli zysk spółki przekracza 15 proc., to o wielkość dodatkowego zysku zmniejsza się użytkownikom taryfy przekazywania, rozdzielania i dostaw gazu.

## Znowu podrożały paliwa

Mimo poprzednich prognoz sprzedawców produktów naftowych, że produkty te mają potanieć, ich ceny zaczęły wspinać się do góry.

Benzyna marki 95 i oleje napędowe w stacjach paliwowych podrożały o 3 centy za litr i benzyna kosztowała od 2,51 do 2,57 Lt/litr, a olej napędowy — od 2,31 do 2,37 Lt. Ostatnio producent produktów naftowych „Mažeikių nafta” ogłosił, że zarówno benzyna jak i oleje napędowe mają potanieć o 3 centy za litr.

Przedstawiciel „Mažeikių nafta” Giedrius Karsokas przyznał, że poprzednie prognozy niezbyt się spełniły: „Pozytywne czynniki, niestety, nie przeważały negatywnych. Napięcie na rynku światowym najbardziej zwiększają małe zasoby ropy naftowej i jej produktów, szczególnie benzyny, w Stanach Zjednoczonych oraz niedobór olejów napędowych w Europie”.

98E	262
95E	254
92E	249
80	215
D.kuras	234

## Nieoczekiwana decyzja Głównej Komisji Wyborczej

## Paksas dopuszczony

(Dokończenie ze str. 1)

Najbardziej liczące się siły polityczne Litwy, występujące przeciwko Rolandasowi Paksasowi, wciąż mają kłopot z wyłonieniem wspólnego kandydata na urząd prezydenta. Najnowszy sondaż opinii społecznej wykazał, że największe szanse w prezydenckich wyborach ma były prezydent, 78-letni Valdas Adamkus.

6 głosami „za” i tylko 2 „przeciwko” Główna Komisja Wyborcza pozwoliła byłemu prezydentowi Rolandasowi Paksasowi na start w przedterminowych wyborach prezydenckich. Jak powiedział „Kurierowi” Eligijus Masiulis, starosta parlamentarnej frakcji liberalnych centrystów, którzy popierają w prezydenckich wyborach kandydaturę Valdas Adamkusa, „to bardzo dwuznaczna decyzja Głównej Komisji Wyborczej. Naszym zdaniem, to nonsens, że Paksas ponownie może kandydować. Prawdopodobnie zaskarżymy ją w sądzie. Chociaż z innej strony musimy mieć na względzie to, że skierowanie sprawy do sądu może tylko zwiększyć szeregi jego zwolenników, przysparzając mu aureole „męczennika”. Główna Komisja Wyborcza musiała sama zwrócić się w tej sprawie do Sądu Administracyjnego. Rozważamy, co robić”.

Bardziej zdecydowany był politolog Audrius Bačiulis, który w rozmowie z „Kurierem” powiedział: „Konieczne trzeba zwracać się do sądu. To nieprawda, że skierowanie sprawy do sądu zwiększy szeregi jego zwolenników. Wynik tej kampanii wyborczej w znacznej mierze będzie zależał od tego, kto będzie konkurował z Paksasem i jakimi środkami finansowymi będzie dysponowała jego kampania wyborcza”.

O tym, że wczorajsza druga tura negocjacji największych, tradycyjnych partii politycznych Litwy w sprawie wyłonienia wspólnego kandydata w przedterminowych wyborach prezydenckich jest skazana na niepowodzenie jeszcze przed ich rozpoczęciem, świadczyła wypowiedź premiera rządu i zarazem lidera rządzącej socjaldemokratycznej partii Algirdasa Brazauskasa o tym, że jego partia nie zmieni swej pozycji i nie odwoła swego



6 głosami „za” i tylko 2 „przeciwko” Główna Komisja Wyborcza pozwoliła byłemu prezydentowi Rolandasowi Paksasowi na start w przedterminowych wyborach prezydenckich

Fot. ELTA

kandydata na urząd prezydenta. Socjaldemokraci postanowili, że ich kandydatem będzie pełniący obowiązki przewodniczącego Sejmu Česlovas Juršėnas. Algirdas Brazauskas nieoczekiwanie zapowiedział nawet, że „nie widzę problemu” w tym, że swego kandydata na prezydenta wystawią również socjalliberałowie — partnerzy socjaldemokratów w koalicji rządzącej.

Jednak, jak mówi się w sejmowych kuluarach, socjaldemokraci naciskają na swych koalicjantów, aby ci nie wysuwali własnego kandydata i w prezydenckich wyborach poparli Česlovasa Juršėnasa. W przeciwnym wypadku mówi się, że tracący popularność wśród wyborców socjalliberałowie mogą mieć kłopoty we współpracy z socjaldemokratami podczas jesiennych wyborów do Sejmu.

Jednym z argumentów socjaldemokratów za tym, że socjalliberałowie muszą popierać właśnie Juršėnasa, jest tak zwany „dług” lidera socjalliberałów Artūrasa Paulauskasa wobec kandydata socjaldemokratów. Podczas wyborów prezydenckich w 1997 roku Česlovas Juršėnas zrzekł się z ubiegania o fotel prezy-

dencki na korzyść Artūrasa Paulauskasa, który przegrał te wybory największemu faworycie tegorocznych przedterminowych wyborów prezydenckich — Valdasowi Adamkusowi. Jak dowodzą najnowsze badania opinii publicznej, przeprowadzone w dniach 17-20 kwietnia przez litewsko-brytyjską spółkę „Baltijos tyrimai”, gdyby w wyborach brało udział tylko pięciu kandydatów: Valdas Adamkus, Rolandas Paksas, była premier Kazimiera Prunskienė, Česlovas Juršėnas i Artūras Paulauskas, to największe szanse miałby Valdas Adamkus. Na Adamkusa gotowych jest głosować 37 proc. respondentów. Na głównego bohatera najgłośniejszego skandalu politycznego w dziejach niepodległej Litwy Rolandas Paksasa przegłosowałoby 16 proc., Kazimierę Prunskienė swym prezydentem chce widzieć 11,5 proc. wyborców, na Česlovasa Juršėnasa jest gotowych głosować około 10 proc. wyborców. Najmniejsze szanse na prezydencki fotel ma Artūras Paulauskas — 8 proc. poparcia. Przedterminowe wybory prezydenckie na Litwie odbędą się 13 czerwca.

Robert Mickiewicz

## Obchody 10. rocznicy litewsko-polskiego traktatu

## Przyjaźń i dobrosąsiedztwo

(Dokończenie ze str. 1)

Traktat zawarto na okres 15 lat z klauzulą o automatycznej prolongacji na okresy 5-letnie, w wypadku, jeśli żadna ze stron nie wypowie go na rok przed upływem danego okresu.

Ten wyjątkowo ważny dokument został ratyfikowany przez parlamenty obu państw 13 października 1994 r. i wszedł w życie 26 listopada 1994 roku.

Podpisanie traktatu korzystnie wpłynęło na ożywienie i pogłębienie wzajemnych relacji — w dziedzinie polityki, gospodarki, kultury. Obchody 10. rocznicy podpisania Traktatu między Litwą a Polską są doskonałą okazją do podsumowania wspólnego dorobku, rozwiąza-

nia nadal istniejących problemów w stosunkach dwustronnych.

Mimo wszystko nadal pozostają kardynalne różnice w ocenach wydarzeń z okresu międzywojennego minionego stulecia. W przeddzień obchodów jubileuszu litewska agencja informacyjna BNS w depeszy o udziale Lecha Wałęsy w uroczystościach podkreśliła, że „Polska przez 20 lat okupowała tereny wileńskie”. Ze strony litewskiej udział w obchodach biorą przedstawiciele najwyższych władz państwowych na czele z pełniącym obowiązki prezydenta Artūrasem Paulauskasem. Na czele oficjalnej polskiej delegacji stoi wicemarszałek Sejmu RL Tomasz Nałęcz.

Robert Mickiewicz

## Jedyny polski program TV na Litwie!

Sobota – 11.15 – Telewizja Litewska (LTV)  
 Powtórki: LTV – wtorek, 11.20  
 LTV-2 – sobota, 16.15;  
 poniedziałek, 17.40  
 W najbliższym wydaniu:  
 W ciągu jubileuszu, w natłoku lat —  
 ZPL — 15, Szkoła im. Konarskiego — 40...  
 „Album Wileńskie” w Internecie! www.lrt.lt  
 („Televizija” > Internetas (archyvas) > „Vilniaus albumas”)  
 Naugarduko 76-403, tel. 210 42 09, mail: album@wilno.pl

KURIER  
WILEŃSKI

Adres redakcji  
 Birbynų g. 4a, 02121 Vilnius-30, ISSN 1392-0405  
 Lietuvos Respublika, tel./fax 260 84 44

Redaktor naczelny — Aleksander Borowik (tel. 260 84 44, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).

Dziennikarze: Krystyna Adamowicz — zast. red. nac. (tel. 260 84 46, e-mail: news@kurierwilenski.lt), Walerij Dunowski (sport@kurierwilenski.lt), Helena Gładkowska, Robert Mickiewicz (prawo@kurierwilenski.lt), Irena Mikulewicz (biznes@kurierwilenski.lt), Jan Sienkiewicz, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter

Współpracownicy: Danuta Kamilewicz, Małgorzata Kozicz, Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Andrzej Pukszo, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Stanisław Tarasiewicz, Julitta Tryk

Sekretariat: Wanda Zajęczkowska, Zygmunta Zdanowicz — sekretarza odpowiedzialni (tel. 260 84 47, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt), Marian Sipowicz — zastępca sekretarza odpowiedzialnych, Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe, Walentyna Mažul, Halina Taukin — skład komputerowy, Barbara Mintautienė — tłumacz, Bronisława Michajłowska, Edyta Szalkowska — korekta

Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż-prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skracania i adiacji tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiteżne z opinią redakcji.

Sekretarz odpowiedzialny wydania Zygmunta Zdanowicz

Wydawca VŠ „Vilniaus žodis”. Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44). Druk UAB „KLJON”

Wsparcie finansowe — Senat RP i Fundacja „Pomoc Polakom na Wschodzie”



Drobni przedsiębiorcy niepokoją się o swoją przyszłość w Unii

## Mały biznes coraz mniejszy

Zdaniem przedstawicieli drobnych przedsiębiorców, obecny rząd prowadzi sukcesywne działania na likwidację sektora drobnego przedsiębiorstwa. Robi się to wbrew tzw. dyrektywy lizbońskiej, która zakłada rozwój gospodarczy krajów Unii Europejskiej poprzez rozwój przedsiębiorczości mieszkańców.

— Premier niejednokrotnie w swoich wystąpieniach akcentował, że drobne przedsiębiorstwo jest zbędne dla kraju — powiedział wczoraj podczas konferencji prasowej w Sejmie liberalny centrysta poseł Saulius Lapėnas.

— Jest to niezrozumiałe stanowisko rządu wobec dyrektywy lizbońskiej oraz zbliżającego się członkostwa Litwy w Unii Europejskiej — wtórował posłowi Rimantas Zemenauskas, przewodniczący Prezydium Drobnych Przedsiębiorców i Handlowców Targowiska Kalwaryjskiego.

Dane statystyczne zdaje się potwierdzają stanowisko rządu pre-

mera Algirdasa Brazauskasa oraz obawy drobnych przedsiębiorców.

W 2000 roku Litwa, z 23 przedsiębiorstwami na 1000 mieszkańców, plasowała się daleko w tyle wśród krajów europejskich, bowiem średni wskaźnik Unii liczył wtedy 40 przedsiębiorstw na 1000 mieszkańców.

Po dwóch latach liczba przedsiębiorstw na Litwie zmniejszyła się i liczyła 16 przedsiębiorstw na 1000 mieszkańców, tymczasem gdy średnia europejska wzrosła do 55 przedsiębiorstw.

Dalej jeszcze gorzej, bo w 2003 roku liczba drobnych przedsiębiorstw zmniejszyła się jeszcze bardziej.

— W ubiegłym roku założono około 6 tys. nowych przedsiębiorstw indywidualnych, tymczasem zlikwidowano ich około 13 tys. — poinformował poseł Saulius Lapėnas. — Warto zaznaczyć, że sytuacja w Europie jest wręcz odmienna, bowiem tam kraje poprzez system podatkowy starają się o wzrost drobnych firm i pracują-

cych na podstawie patentu — dodał.

Poseł podał też przykłady z sąsiedniej Polski, gdzie drobne przedsiębiorstwa są opodatkowane zaledwie kilkuprocentowym podatkiem od zysku albo obrotu, tymczasem gdy na Litwie odpowiednie podatki wynoszą 15 procent. Z kolei w Niemczech, które kładły nacisk na rozwój drobnej przedsiębiorczości, małe firmy i indywidualne podmioty gospodarcze, których zyski nie przekraczały 100 tys. marek, były w ogóle od podatku zwalniane.

— Takimi podatnikami fiskus w ogóle nie interesował się — powiedział poseł. Rimantas Zemenauskas zaapelował do rządu, żeby zwrócił uwagę na pogarszający się stan firm indywidualnych.

— Czyżby państwo nie jest zainteresowane tym, by mieszkańcy zadbali sami o swoje dochody i pracę dla siebie? — pytał retorycznie prezes handlarzy z Kalwaryjskiej.

Stanisław Tarasiewicz

Ludzie chcą wiedzieć...

## Obietnica pani minister

Przyznając, że dotychczas mieszkańcy, którzy przeznaczali 2 proc. podatku dochodowego na dobroczynność, nie mają możliwości dowiedzieć się, czy ich pieniądze naprawdę trafiają do adresata, minister finansów Dalia Grybauskaitė obiecuje poprawę sytuacji.

„Zwróciliśmy uwagę na ten problem i zobaczymy, jak będzie można udzielać ludziom informacji” — powiedziała wczoraj w Sejmie Grybauskaitė.

Natomiast socjaldemokratka Sigita Burbienė powiedziała, że ludzie pragnący część podatków przeznaczać na dobroczynność, ale nie będący w stanie dowiedzieć się, dokąd „pójdą” ich pieniądze, mogą utracić chęć wspierania organizacji.

Zgodnie z ustawą o podatku dochodowym od mieszkańców, każdy mieszkaniec Litwy może do 2 proc. zapłaconego w ciągu roku podatku dochodowego przeznaczyć dla instytucji budżetowych, organizacji społecznych, funduszu dobroczynności oraz innych organizacji nie zmierzających do zysku.

Obywatelom kraju taką możliwość udostępniono po raz pierwszy.

Kierowniczka inspekcji podatkowej Violeta Latvienė poinformowała, że około 70 tys. mieszkańców kraju, głównie wilnian i kowieńczyków, zdecydowało już, aby część swych zapłaconych podatków od dochodu przeznaczyć na dobroczynność. Nie komentowała ona, czy spełniają się prognozy co do skali takiej formy dobroczynności.

„Najbardziej niepokoi nas to, że kierownicy instytucji publicznych zmuszają swych pracowników, aby przeznaczali te środki swemu miejscu pracy” — powiedziała Latvienė.

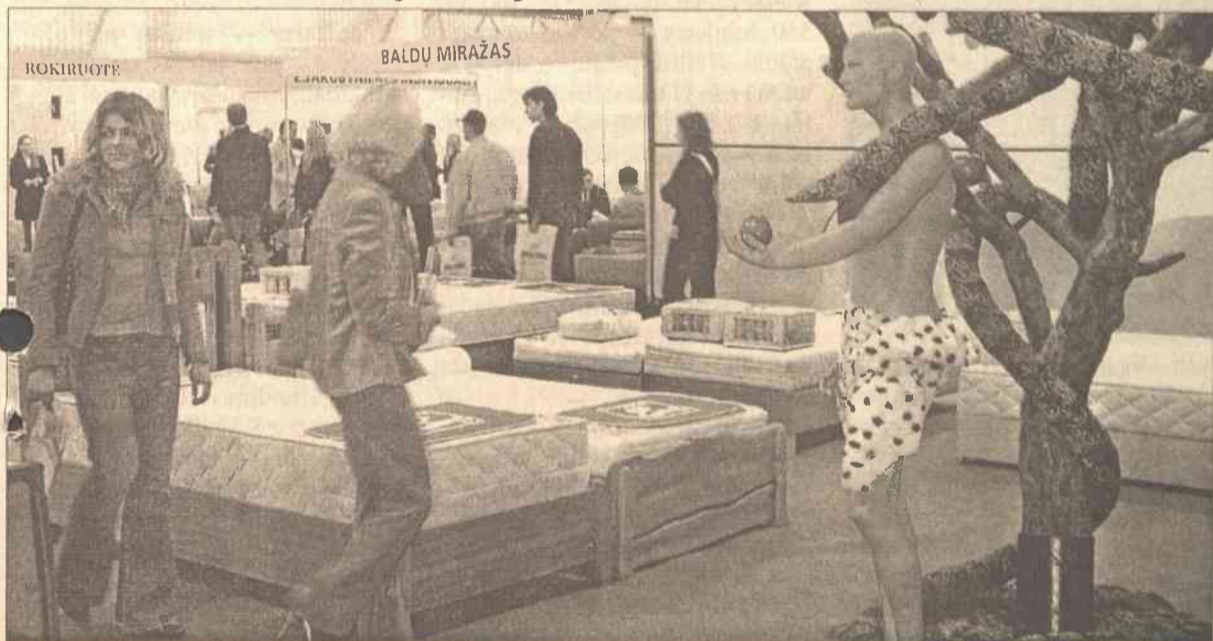
Według prognoz rządu, gdyby chociaż 1 proc. mieszkańców kraju skorzystało z proponowanej ulgi, to budżet w ciągu roku straciłby blisko 8,5 mln litów dochodu.

Jeden mieszkaniec, zarabiający średnio 1,1 tys. litów miesięcznie, w ciągu roku płaci około 4,3 tys. litów podatku dochodowego, a na pomoc mógłby przeznaczyć około 87 litów.

BNS

X targi meblarskie „Baldai 2004”

## Rewia mebli i pomysłów



Piękne eksponaty kuszą swym wyglądem, jedyne co odstrasza — cena

Fot. Marian Paluszkiewicz

Wczoraj w Litewskim Centrum Wystawienniczym LITE-XPO rozpoczęły się X targi meblarskie „Baldai 2004”.

Jak już zapowiadaliśmy w śródowym wydaniu „Kurier”, tegoroczne targi są nie tylko pokazem najnowszych kolekcji mebli prawie 150 handlarzy z Litwy oraz ośmiu innych krajów, ale przede wszystkim przybliżeniem dla zwiedzających przyszłościowych trendów wzornictwa meblowego.

Do Wilna wystawcy przywieźli wszystko to, co najlepszego stworzyli w ostatnim czasie. Obok klasyki meblowej znalazły się eksponaty wyprzedzające czas i modę. Otwierając jubileuszowe, największe w krajach bałtyckich targi meblarskie, Algirdas Brazauskas, premier Litwy, cieszył się, że litewski przemysł obróbki drewna wzrasta bardzo szybko, a wraz z tym wzrostem rosną objętości eksportu.

Roczny wzrost 15-16 proc. jest bardzo wymowny, świadczący o dobrych perspektywach tej gałęzi

przemysłu. Wskazuje to też na to, że potraficie pracować i godnie konkurować na rynkach Unii Europejskiej. Niewątpliwie, czeka was wspaniała przyszłość — przemawiał premier Litwy. Zaniepokojonym producentom rodzimych mebli premier podkreślał, iż nie należy się obawiać zwiększającego się zapotrzebowania na drewno oraz tego, że Litwa zostanie ogołocona ze swego największego bogactwa — lasów. Premier życzył przedsiębiorstwom obróbki drewna w dalszym ciągu skutecznie rozwijać swą działalność, poszukiwania nowych rynków zbytu i w związku z przypadającą na ten rok rocznicą zapoczątkowania na Litwie przemysłu meblarskiego wręczył pisma gratulacyjne zasłużonym przedstawicielom tej branży, a także działaczom zrzeszenia „Lietuvos mediena”, jednoczącego spółki obróbki drewna.

Z kolei obecny na inauguracji Petras Čėsna, minister gospodarki kraju stwierdził, że tradycje meblarzy litewskich są przekazywane z po-

kolenia na pokolenie, a ich pozytywny przykład — produkcja i pokaźne objętości eksportu — jest godny naśladowania przez innych wytwórców — podkreślał minister.

Z każdym rokiem targi zwiększają się zarówno pod względem zajmowanej powierzchni, jak i liczby uczestników oraz zwiedzających. Według prognoz kierownictwa LITE-XPO, te tegoroczne targi branżowe zjedzie około 40-45 tys. gości.

Równocześnie z targami odbędzie się konkurs wzornictwa mebli autorskich. Podstawowym celem tego plebiscytu jest rozwój ciekawych pomysłów oraz współpraca twórców mebli. W konkursie swoje „dzieła” zaprezentują studenci litewskich wyższych szkół sztuki, projektanci, a także producenci.

Targi będą czynne do 25 kwietnia br. w godzinach od 10.00 do 18.00. W dniu zamknięcia targów — do godziny 17.00. Cena biletów — 8 Lt. Dla studentów, uczniów i emerytów bilety są sprzedawane po 3 Lt. I. M.

## Stephen Mull interesował się Marynarką Wojenną Litwy Ambasador na ćwiczeniach

Ambasador Stanów Zjednoczonych Stephen Mull wczoraj przebywał w Kłajpedzie, gdzie wiele uwagi poświęcił Marynarce Wojennej Litwy, która wstąpiła do NATO.

Rzecznik prasowy marynarki kapitan lejtnant Virginijus Gečas poinformował, że w czasie spotkania ambasadora z tymczasowym dowódcą Marynarki Wojennej komandorem Olegasem Mariničiusem omówiono historię, obecną sytuację i plany na przyszłość floty litewskiej. Ambasadora USA interesowały stosunki Litewskiej Marynarki Wojennej ze stacjonującą w obwodzie kaliningradzkim rosyjską flotą bałtycką, stanowisko Litwy w sprawie znajdującego się na morzu terytorialnym Rosji odwiertu naftowego „D6”. Mull interesował się również współpracą wojskową z pracownikami wymiaru sprawiedliwości i ochrony przy-

rody. Mulla zapoznano z centrum dowodzenia marynarką wojenną, mógł też obserwować sytuację na morzu, gdzie obecnie odbywają się dwustronne ćwiczenia marynarki Litwy i Danii „Liden Passex 2004”. Ćwiczenia te mają na celu usprawnienie współdziałania sztabów, doskonalenie działań antyterrorystycznych na morzu, ochronę żeglugi.

Ambasador USA obejrzał też znajdujące się w porcie terminal statków rejsowych i wojennych, nabrzeże okrętów wojennych floty marynarki wojennej, odwiedził statek dywizjonu trałowców M-52 „Suduvis”. W czasie pobytu ambasador USA spotkał się z merami Kłajpedy i Połagi Rimantasem Taraškevičiusem i Pranasem Žeimyse, odwiedził spółkę kapitału USA „Master Foods”.

BNS

Parlament nawołuje do sadzenia lasu

## Opozycja bez entuzjazmu

Wczoraj Sejm przyjął apel wzywający obywateli Litwy, aby w końcu tygodnia z okazji zbliżającego się członkostwa kraju w Unii Europejskiej aktywnie uczestniczyli w akcji sadzenia oraz porządkowania lasów. W apelu mówi się, że Sejm „kontynuując tradycję sadzenia lasów europejskich w sobotę organizuje akcję „O zieloną Europę!”.

Jednakże przedstawiciele opozycji sceptycznie ocenili wniosek zastępcy przewodniczącego Sejmu Vytenisa Andriukaitisa, aby w imieniu parlamentu wzywać ludzi do sadzenia lasów.

„Jeśli już w imieniu Sejmu nawołujemy do sadzenia lasów, to

w następnym tygodniu zaproponuję, aby wezwać wszystkich ludzi do złożenia życzeń swym matkom z okazji Dnia Matki” — powiedział starosta opozycyjnej frakcji Związku Ojczyzny — Konserwatystów Andrius Kubilius. Parlamentarystów i pracowników kancelarii Sejmu zaproszono, aby w sobotę wzięli udział w akcji sadzenia lasu w leśnictwie Žasliai Nadleśnictwa Koszedarskiego. W akcji zamierzają uczestniczyć tymczasowy prezydent Artūras Paulauskas, tymczasowy przewodniczący Sejmu Česlovas Juršėnas, premier Algirdas Brazauskas. W czwartek do popołudnia do udziału w tej akcji zapisali się tymczasem dwaj parlamentarysty.

BNS



## Polska

## Szanse Belki pół na pół

Prezydent Aleksander Kwaśniewski powiedział wczoraj w Warszawie, że szanse powołania rządu Marka Belki są nadal pół na pół.

Jak zaznaczył, ostatnie wydarzenia w Sejmie wskazują jednak, że poparcie można uzyskać większością nawet jednego głosu. Sejm wybrał w nocy z wtorku na środę Józefa Oleksego (SLD) na nowego marszałka Sejmu. Głosowało na niego 189 posłów, przy bezwzględnej większości, niezbędnej dla dokonania wyboru, wynoszącej 188 głosów. „Do czasu przyspieszonych wyborów Polska potrzebuje stabilnego rządu, który będzie umiejętnie działał w kraju i który będzie wiarygodny dla zagranicy” — uważa prezydent. Jak podkreślił, „Polski nie stać na tymczasowość w momencie kiedy wchodzimy do Unii Europejskiej”.

## Episkopat o równości kobiet i mężczyzn

Prezydium Konferencji Episkopatu Polski w oświadczeniu, przekazanym marszałkowi Sejmu Józefowi Oleksu wyraziło swoje zaniepokojenie w związku z pracami prowadzonymi w Sejmie nad projektem ustawy o równym statusie kobiet i mężczyzn.

Autorzy oświadczenia, udostępnionego PAP wczoraj, podkreślają, że „tego rodzaju ideologiczne inicjatywy zaprzatają czas i uwagę posłów w tak trudnym dla naszego kraju okresie”. „Równość kobiety i mężczyzny leży u podstaw godności osoby ludzkiej — obecnej w nauczaniu Kościoła. Równość nie oznacza jednak identyczności, w której zostałaby zagubiona różnica ról wzajemnie dopełniających się płci” — głosi tekst oświadczenia.

## Kupowanie poparcia złe wróży

Lider Socjaldemokracji Polskiej Marek Borowski powiedział wczoraj na konferencji w Sejmie, że jeśli to prawda, że SLD próbuje kupić poparcie Samoobrony i Federacyjnego Klubu Parlamentarnego dla przyszłego rządu, to takie działanie podważyłoby jego sens.

„Rzecz nie polega na tym, żeby stworzyć jednorazową koalicję, która poprze rząd, zgłosuje za nim, a już następnego dnia po uzyskaniu obiecanych stanowisk, zacznie głosować do woli” — podkreślił Borowski. „To byłby fatalny scenariusz dla Polski” — ocenił.

## Światowy Dzień Książki i Praw Autorskich

Dzisiaj obchodzony będzie Światowy Dzień Książki i Praw Autorskich.

W Polsce z tej okazji odbędą się imprezy promujące czytelnictwo. W historii literatury światowej dzień 23 kwietnia jest datą symboliczną — tego dnia urodzili się lub odeszli znani pisarze, np. Miguel de Cervantes, William Shakespeare, noblista Halldor Kiljan Laxness, Maurice Druon, Vladimir Nabokov.

## Irak: Faludża od dwóch tygodni obleżona przez Amerykanów

## Wątpliwy rozejm

Trzydziestu sześciu rebeliantów zginęło w czasie gwałtownych walk w Faludży, które wybuchły mimo rozejmu w tym sunnickim mieście obleżonym od dwóch tygodni przez amerykańską piechotę morską.

Walki zaczęły się, gdy ok. 60 bojowców zaatakowało amerykańskie pozycje na północnym zachodzie miasta, ostrzeliwując je z broni lekkiej i raketami przeciwpancernymi — głosi wydany wczoraj komunikat wojsk USA. Marines odpowiedzeli ostrzałem „z wszelkiego rodzaju broni lekkiej i moździerzy przy wsparciu lotniczym, zabijając 36 bojowników antykoalicyjnych” — napisano w komunikacie.

„Były to walki bardzo inten-

sywne i terytorialnie skoncentrowane” — powiedział wysoki rangą przedstawiciel wojsk amerykańskich w Bagdadzie. Jeśli chodzi o zawieszenie broni, ocenił, że „jest ono częściowo respektowane przez obie strony”.

Ze swej strony Komitet Ulemów (uczonych islamskich) wyraził opinię, że przestrzeganie rozejmu przez stronę amerykańską jest „mało zadowalające”. Siły USA „stwarzają wszelkiego rodzaju preteksty w celu wywierania presji na ludność” — powiedział ulem Muthanna Hareh Dari.

Zawarty w poniedziałek rozejm przewiduje amnestię dla wszystkich, którzy zdadzą broń ciężką, oraz wprowadzenie wspólnych pa-

troli policyjno-koalicyjnych. Wspomniany przedstawiciel sił amerykańskich ujawnił, że na razie oddano tylko kilka sztuk starej broni. „A my chcemy dostać broń ciężką, która zabija teraz marines i cywilów” — powiedział.

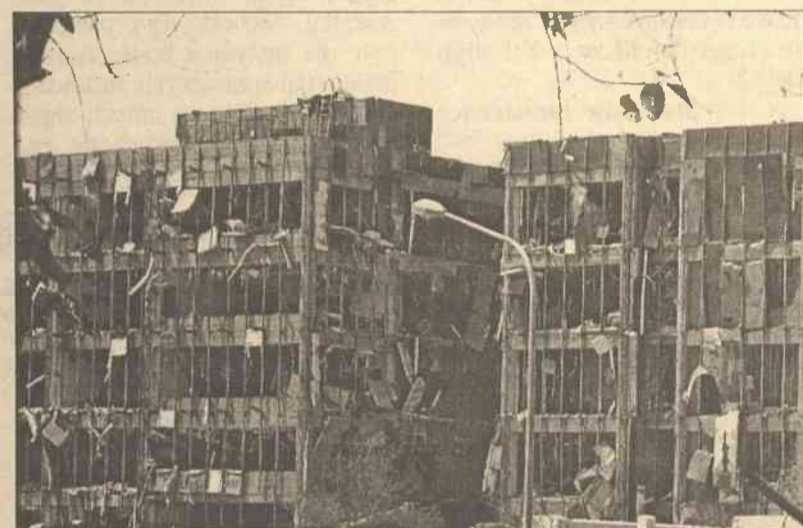
Dowódca marines gen. James Conway podkreślił, że mieszkańcy Faludży mają kilka dni, a nie kilka tygodni na zdawanie broni. „Co będzie potem, to zależy od negocjatorów” — dodał. Dari zapewnił, że negocjacje dotyczące realizacji porozumienia trwają. Następne spotkanie delegacji Faludży z delegacją koalicji ma się odbyć dzisiaj.

Do Komitetu Ulemów napłynął z Faludży apel o rozwiązanie problemów z wodą i ściekami, gdyż

miastu może grozić epidemia. Od początku walk w Faludży zginęło ponad 600 Irakijczyków — podały źródła szpitalne. Irackie Ministerstwo Zdrowia twierdzi jednak, że te dane są przesadzone, a na lekarzy wywiera się nacisk, by podawali jak najwyższą liczbę ofiar. Minister zdrowia Chudeir Abbas poinformował, że w rzeczywistości od początku oblężenia 5 kwietnia w Faludży śmierć poniosło 271 Irakijczyków, zarówno rebeliantów, jak i cywilów. Według niego, w całym Iraku, łącznie z Faludżą, zginęło w tym miesiącu 576 osób. Dane te nie zgadzają się też z liczbami podawanymi przez Amerykanów, którzy twierdzą, że od 1 kwietnia zabili 1.000 powstańców.

## Saudyjskie ugrupowanie przyznało się do zamachu

## Akt terroru w Rijadzie



Zamach przeprowadzono w pobliżu siedziby sił bezpieczeństwa Fot. EPA-ELTA

Saudyjskie radykalne ugrupowanie o nazwie Brygady al-Haramain przyznało się wczoraj do przeprowadzenia dzień wcześniej zamachu w pobliżu siedziby sił bezpieczeństwa w Rijadzie. W ataku zginęły cztery osoby a 148 zostało rannych.

Władze saudyjskie określiły zajście jako akt terroru. Telewizja podała, że zidentyfikowano ciało zamachowca-samobójcy.

Oświadczenie Brygad w sprawie zamachu zostało wczoraj opublikowane na co najmniej dwu islamskich portalach interneto-

wych. Organizacja potwierdziła, że głównym celem ataku były saudyjskie siły specjalne oraz oddziały antyterrorystyczne.

Arabia Saudyjska — sojusznik USA w regionie — od dłuższego czasu stara się zlikwidować działającą w kraju komórkę Al-Kaidy. Niedawno Ministerstwo Spraw Wewnętrznych opublikowało listę 26 osób, podejrzanych o przynależność do organizacji Osamy bin Ladena. Osoby te mają być zamieszane w sprawę wcześniejszych zamachów w Rijadzie, które w maju i listopadzie roku 2003 kosztowały życie 52 osób.

## Pekińska pielęgniarka z objawami SARS

## Groźna choroba powraca?

Pekińska pielęgniarka trafiła do szpitala z objawami nietypowego zapalenia płuc (SARS) — poinformowały wczoraj chińskie władze medyczne zastrzegając, że jest to na razie tylko podejrzenie choroby.

Pięć osób, które miały bliski kontakt z 20-letnią kobietą o nazwisku Li, zostało odizolowanych, a ponad 170 jest na obserwacji.

Pielęgniarka, która pracowała w pekińskim szpitalu Jiangong, miała pierwsze objawy choroby 5 kwietnia. 14 kwietnia trafiła do Szpitala Ludowego, a następnie do szpitala Ditan. Piątka odizolowanych osób ma gorączkę i inne

symptomy choroby — poinformowało chińskie ministerstwo zdrowia. Epidemia SARS wybuchła w prowincji Guangdong (południowe Chiny) pod koniec 2002 roku. Stamtąd rozprzestrzeniła się na Pekin i do innych krajów. Szacuje się, że na SARS zachorowało około 8 tys. osób, a około 800 zmarło.

Władze Chin potwierdziły cztery przypadki SARS w Guangdong na początku bieżącego roku, jednak wszystkie te osoby wyzdrowiały. Były to pierwsze przypadki SARS od lipca ubiegłego roku, kiedy poinformowano o wygaśnięciu epidemii.

## Gruzja zwiększy swój kontyngent w Iraku

## Ambicjonalne Tbilisi

Gruzja zapowiedziała, że nie tylko nie wycofa swoich żołnierzy z Iraku, ale jeszcze zwiększy kontyngent — poinformowała wczoraj z Tbilisi agencja dpa, cytując wysokiej rangi gruzińskiego wojskowego.

Gruzja chce do czerwca powiększyć kontyngent ze 160 do 550 żołnierzy — podało to samo źródło. Tbilisi pragnie odgrywać ważną rolę w transatlantyckim systemie bezpieczeństwa i dlatego udział w operacjach takich jak w Iraku uważa za konieczne.

W Sofii bułgarski minister obrony Nikołaj Swinarow zapewnił, że na razie nie ma zmiany w stanowisku Bułgarii, która nadal będzie uczestniczyć w operacji w Iraku i w koalicji antyterrorystycznej.

Podobnie stanowisko zajął prezydent Ukrainy Leonid Kuczma, który oświadczył, że ukraińscy żoł-

nierze służący w Iraku w wielonarodowej dywizji pod polskim dowództwem pozostaną w tym kraju do końca misji.

Liczący ponad 1600 żołnierzy ukraiński kontyngent odpowiada za prowincję Wasit w środkowo-południowej strefie stabilizacyjnej w Iraku.

Bułgarzy — według najnowszych danych 440 — stacjonują w Karbali, również w polskiej strefie. Niebawem do kraju ma powrócić 23 żołnierzy. Trzynastu z nich wraca na własne życzenie, pozostali 10 — z powodu stwierdzonego przez lekarzy pourazowego zespołu pola walki lub z przyczyn dyscyplinarnych. W ostatnich dniach poinformowano, że ze strefy tej wycofają swych żołnierzy Hiszpania, Honduras i Dominikana, które wraz z Salwadorem tworzyły brygadę Plus Ultra, wchodzącą w skład dywizji wielonarodowej.



Wczoraj na Placu Czerwonym w Moskwie uczczono 134. rocznicę urodzin Włodzimierza Lenina, twórcę Rewolucji Październikowej Fot. EPA-ELTA



Zmarł drugi pilot samolotu sportowego, który doznał awarii

## Išganaitis błędu nie popełnił

W klinikach Kowieńskiego Uniwersytetu Medycznego w środę wieczorem zmarł lotnik akrobata Darius Išganaitis, który doznał ciężkich obrażeń podczas awarii samolotu sportowego na lotnisku Aleksotas. Jak powiedziała rzeczniczka prasowa klinik Kowieńskiego Uniwersytetu Medycznego Jūratė Vaidelienė, medycy stracili nadzieję na uratowanie pilota w środę po południu, gdy skonstatowano śmierć mózgu Išganaitisa, a podtrzymująca funkcje życiowe jego organizmu aparatura została wyłączona w środę późnym wieczorem.

Według nieoficjalnych danych, lotnik doznał wielu złamań kości i ciężkiego urazu głowy. We wtorek w nocy przeprowadzono mu skomplikowaną operację. Na prośbę bli-

skich pilota nie podawano do wiadomości publicznej informacji o jego zdrowiu. 30-letni wicemistrz Europy w lotach akrobatycznych Išganaitis stał się drugą ofiarą katastrofy samolotu. Na miejscu wypadku zginął lecący razem z nim 37-letni mechanik Rolandas Žiaugrė. Specjalna komisja nadal wyjaśnia, dlaczego w poniedziałek po południu nastąpiła na lotnisku Aleksotas katastrofa samolotu sportowego „Su-29”.

Przewodniczący komisji Kęstutis Povilonis potwierdził, że obecnie eksperci badają jedyną wersję, mianowicie na awarię wpłynął zablokowany ster skrętu samolotu. „Wyjaśniamy jeszcze, dlaczego odmówił posłuszeństwa system sterów. Sprawdzamy, czy to było zepsucie, czy do systemu trafił obcy obiekt. Dotychczas nie mamy ostatecznej odpowiedzi na to pytanie”

— stwierdził przewodniczący komisji.

Eksperti nie odrzucili jeszcze przesłanki, że noga siedzącego z przodu Žiaugrė mogła utknąć za pedałem skrętu, więc nie można było pilotować samolotu z podwójnym sterowaniem.

„Nie wątpimy, że wypadek spowodowały defekty steru zwrotu. Wyjaśniamy, jak to się stało, więc innych wersji nie badamy. Jednakże dla podania ostatecznego orzeczenia trzeba będzie jeszcze badać wiele danych” — powiedział Povilonis.

Członkowie komisji przeanalizowali też ostatnie sekundy lotu samolotu. Uważa się, że „Su-29” wykonał jedną z figur pilotażu i obracał się wzdłuż podłużnej osi, gdy nastąpił defekt sterowania. Właśnie ten skomplikowany element lotu akrobatycznego, jak rozważają eks-

perci, również mógł mieć wpływ na zablokowanie steru.

„Odrzuciliśmy wersję, że podczas wykonywania figury pilotażu mógł popełnić błąd pilot Darius Išganaitis. Był on bardzo doświadczonym pilotem i taki element akrobatyczny nie sprawiał mu trudności” — zapewnił przewodniczący komisji.

Išganaitis był członkiem reprezentacji wyższego pilotażu Litwy. Kierował on szkołą lotów Vytautasa Lapėnasa, która się znajduje w miejscowości Pajstrys w rejonie poniewieskim. Išganaitisa wymieniano jako jednego z najbardziej perspektywicznych pilotów wyższego pilotażu Litwy. Przed kilkoma laty, gdy w powietrzu zepsuł się pilotowany przez niego samolot sportowy „Jak-50”, Išganaitis potrafił skierować go w bezpieczne miejsce i wyskoczyć ze spadochronem.

## Kryminały

### Zwłoki w rowie melioracyjnym

W środę w rejonie mariampolskim przy rowie melioracyjnym znaleziono zakopane na głębokości 40 cm zwłoki mężczyzny. W toku dochodzenia ustalono, że są to zwłoki 49-letniego S. S. 11 kwietnia podczas libacji we wsi Pagelumbiškės mężczyzna został dotkliwie pobity przez 20-letniego V. V. Rano następnego dnia kumple, którzy pili z S. S., zauważyli, że ich kolega nie żyje. Aby zatrzeć ślady przestępstwa, 13 kwietnia zwłoki mężczyzny zakopano przy rowie melioracyjnym. Pod zarzutem popełnienia tego przestępstwa w areszcie osadzono K. V. i V. V.

### Konkubin mordercą?

Jak poinformowała wileńska policja, we wtorek późnym wieczorem w mieszkaniu w bloku przy ul. Buividiškių znaleziono zwłoki kobiety, na których widniały liczne obrażenia. Ustalono, że zamordowaną jest 28-letnia R. D. Policja podejrzewa, że kobietę zabił jej konkubin, 28-letni V. T. Domniemany zabójca został zatrzymany i osadzony w areszcie.

### Postrzelił sam siebie

W Kłajpedzie, gdy 41-letni A. A. próbował otworzyć drzwi do swego mieszkania w bloku przy ul. Liepų, na klatce schodowej napadło na niego dwóch zamaskowanych osobników. Napastnicy, grożąc przedmiotem podobnym do pistoletu, wpełnęli gospodarza do wnętrza mieszkania. Podczas szarpaniny A. A. dostał legalnie posiadany pistolet „GLOCK 25” i wystrzelił. Kula trafiła w rękę samego strzelającego. Strzał jednak wystraszył napastników, którzy uciekli z miejsca przestępstwa. W szpitalu ofierze napadu amputowano postrzelony palec.

### Skradli torebkę z pistoletem

Na policję zgłosiła się 29-letnia J. T., która oświadczyła, że w środę około godz. 14.00 w Wilnie w domu towarowym „RIMI” przy ulicy Vydūnasa skradziono jej torebkę. W zostawionej bez nadzoru torebce oprócz dokumentów i kluczy od mieszkania znajdował się także legalnie nabyty pistolet „CZ 83” z magazynkiem, w którym było 12 naboju. Straty materialne oszacowano na 1 592 Lt.

### Skatował syna

Do szpitala w Piungianach z ciężką raną głowy przywieziono trzynastoletniego chłopca. Podejrzewa się, że dziecko padło ofiarą pijanego rodzica. Lekarze ustalili u nastolatka złamanie czaszki i ciężkie wstrząśnienie mózgu. W toku dochodzenia ustalono, że ojciec bił swego syna pałką. 34-letni ojciec ukrywa się przed policją.

Opr. R. M.

Prawę handlu ludźmi przekazano sądowi

## „Miłością” z mężczyznami dzieliły się również nieletnie

Do Kłajpedzkiego Sądu Okręgowego wpłynęła sprawa o handel ludźmi. Na ławie oskarżonych zasiadają dwaj mieszkańcy Kłajpedy, mieszkaniec Kretyngi, dwaj mieszkańcy Telsz oraz żona jednego z oskarżonych.

Funkcjonariusze wydziału badania przestępstw zorganizowanych i korupcji Kłajpedzkiej Prokuratury Okręgowej zakończyli wstępne dochodzenie i Kłajpedzkiemu Sądowi Okręgowemu przekazali sprawę karną, w której 6 osób podejrzewa się o handel ludźmi, ciągnięcie zysków z nierządu, wciąganie do prostytucji nieletnich, przekupstwo funkcjonariusza i inne przestępstwa.

Na ławie oskarżonych zasiadają dwaj bracia kłajpedzianie, 27-letni Mindaugas i 23-letni Gediminas Radavičiusowie, 52-letni mieszkaniec Kretyngi Algirdas Viršilas, 27-letni Žydrūnas Stončius oraz 33-letni Tadas Čipkus. Jednocześnie

z tą kompanią będzie sądzona również 29-letnia siostra Radavičiusów i żona Čipkusa Jolanta, która, podobnie jak i mąż, będzie odpowiadała za wywieranie wpływu na świadka.

Bracia Radavičiusowie i ich szwagier Čipkus, podejrzani o zorganizowanie i prowadzenie procederu prostytucji, w mieszkaniach wynajętych w różnych miejscach portowego miasta w latach 2002-2003 utrzymywali kilka dziewcząt, które za pieniądze uprawiały prostytucję, wieźli dziewczęta do klientów w różnych miejscach, ciągnąc z tego znaczne zyski. Równocześnie z pełnoletnimi prostytutkami „miłością” z mężczyznami dzieliły się również nieletnie, które sprowadzał Stončius.

Prócz tego, jak powiedziała rzeczniczka prasowa Kłajpedzkiej Prokuratury Okręgowej Palmira Martinkienė, M. Radavičius i Čipkus podejrzewani są o przekupienie funkcjonariusza, w ten sposób



W Kłajpedzie wszczęto sprawę karną, w której 6 osób podejrzewa się o handel ludźmi, ciągnięcie zysków z nierządu, wciąganie do prostytucji nieletnich  
Fot. ELTA

usiłowali zapewnić sobie „dach” w policji, aby wiedzieć o wszystkich operacjach, jakie przygotowywali funkcjonariusze przeciwko stręczycielom. Gdy na konto ban-

kowe jednego z funkcjonariuszy, który działał według modelu imitującego przestępczą czynność, stręczyciele przekazali w kilku ratach 5.600 litów, zostali oni zatrzymani z dowodami.

Ustalono również, że małżonkowie Čipkus oraz Čipkuvienė w trakcie wstępnego dochodzenia próbowali wpłynąć na świadków. Na początku lutego Čipkus kilkakrotnie przez komórkę dzwonił do jednej ze świadków oraz posyłał jej SMS-y, którymi próbował przekonać dziewczynę, aby zmieniła zeznania złożone w czasie dochodzenia. Jego żona Jolanta nawet spotkała się z tym świadkiem w Telszach i próbowała ją namówić, aby poszła do prokuratury i zmieniła zeznania w ten sposób, by zostało przerwane dochodzenie wobec jej męża. Po tych niezgodnych z prawem czynach Čipkus został aresztowany, wobec niego i Čipkuvienė wysunięto podejrzenia o wywieranie wpływu na świadka.

Zatrzymano mikrobus z przemycanymi papierosami

## Mokre pudła

Wczoraj w nocy w rejonie taurożańskim zatrzymano mikrobus, wiozący ponad pół setki kartonów z przemycanymi papierosami.

Jak podaje policja, mikrobus „VW Transporter”, którym kierował 32-letni mieszkaniec Taurogów Remigijus M., został zatrzymany około godziny 2 w nocy we wsi Taurai. Po sprawdzeniu samochodu funkcjonariusze znaleźli 52 kartony z papierosami. Ogółem znaleziono 23 500 pudełek papierosów „Tri kola” i 2 500 pudełek papierosów „Horizont” z rosyjskimi banderolami.

Jak powiedział komendant komisariatu policji rejonu taurożańskiego Algirdas Meišėnis, mieszkaniec Taurogów po przesłuchaniu został zwolniony, gdy w dowodzie osobistym nie znaleziono adnotacji, że w ostatnim okresie przekraczał granicę litewsko-rosyjską i sam nie mógł wwieźć przemyczonego ładunku. Uważa się, że ten ładunek papierosów został splawiony z Rosji po Niemnie, bowiem znalezione w mikrobusie kartony były mokre. Według Meišėnisa mężczyzna, który wioził nielegalny ładunek papierosów zostanie ukarany raczej w trybie administracyjnym.

Strona przygotowana na podstawie BNS

Pod numerem telefonu 8-800 20808 można nieodpłatnie, anonimowo o dowolnej porze informować policję o ludziach, wydarzeniach bądź przestępstwach, związanych z nielegalnym handlem narkotykami.

Policja zatrzymała zawodnika „Sakalai”

## Rozróżba pod klubem „Brodvėjus”

W nocy w środę w Wilnie został zatrzymany i odwieziony na komisariat policji gwiazda wileńskiego klubu koszykówki „Sakalai” i producent telewizyjny Rolandas Skaisgirys.

35-letniego sportowca podejrzewa się o spowodowanie bójki.

Po imponującym zwycięstwie w decydującym ćwierćfinałowym meczu Litewskiej Ligi Koszykówki z „Alitą” Olita, Skaisgirys, który grał pod 10 numerem za „Sakalai” wplątał się do bójki. Policja wileńska poinformowała, że w nocy około godz. 3 min 30, będąc nietrzeźwy Skaisgirys koło klubu „Brodvėjus” na ul. Mesinių na Starówce spowodował bójkę z pracownikami ochrony, groził i kłął.

Z tej przyczyny został zatrzymany i odwieziony na komisariat policji. Według świadków, konflikt powstał dlatego, że ochroniarze odmó-

wili wpuszczenia do klubu nietrzeźwego sportowca. Jak powiedzieli świadkowie, ochroniarze wdzierającego się do klubu Skaisgirysa dwukrotnie uderzyli w twarz i przecięli wargę. Następnie funkcjonariusze założyli mu kajdanki i odwieźli na komisariat, jednak sportowiec twierdzi, że wszystko działo się inaczej. Telefonicznie Skaisgirys powiedział dla telewizji LNK, że „nic zupełnie się nie stało. Nie byłem ani pobity, ani sam nikogo nie biłem, była po prostu utarczka na słowa i wszystko na tym się skończyło. Sam mówiłem — załóżcie mi kajdanki i mnie odwieźcie na policję, spisano protokół, który podpisałem i to wszystko”.

W komisariacie policji wszczęto wstępne dochodzenie w sprawie zakłócenia porządku publicznego. Przewiduje się za to karę pieniężną, areszt lub więzienie do dwóch lat.



Blue Cafe i Linas &amp; Simona jadą na podbój Turcji

# Czym jest piosenka eurowizyjna?

15 maja 2004 roku w Stambule odbędzie się finał 49. Konkursu Piosenki Eurowizji. Turcja będzie organizować Eurowizję po raz pierwszy.

Pierwszy raz też konkurs odbywać się będzie na zmienionych zasadach — zamiast trzygodzinnego koncertu telewizyjnego w całej Europie oraz tradycyjnie w kilkunastu państwach poza naszym kontynentem obejrzą dwudniowe widowisko z ponad 30 piosenkami.

## Debiutujący i obojętni

Zdecydowano się na takie posunięcie, by umożliwić udział jak największej liczbie krajów. Po 25 la-



Litwę reprezentuje duet Linas & Simona z piosenką „What's happened to your love” Fot. archiwum

tach na eurowizyjną scenę postanowiło powrócić Monako, które w latach 70-tych zdobyło nawet Grand Prix. W konkursie zadebiutują zaś Andora, Białoruś, Serbia i Czarnogóra oraz Albania. Obecnie spośród państw europejskich jedynie Włochy, Czechy, Słowacja, Bułgaria, Węgry i Luksemburg pozostają obojętne na uroki Eurowizji.

W wielkim finale udział wezmą 24 państwa. 10 z nich stanowią będą zwycięzcy półfinału, który odbędzie się trzy dni wcześniej (12 maja), 4 — to państwa tzw. „Wielkiej Czwórki” — wpłacają one do budżetu EBU (Europejskiej Unii Nadawców) najwięcej pieniędzy i mają przez to zagwarantowany udział w każdej edycji Konkursu Eurowizji. Są to: Francja, Wielka Brytania, Niemcy i Hiszpania. Pozostałe 10 państw — to organizator Turcja oraz kraje, które w 2003 roku zajęły miejsca od 2. do 10. (z wyłączeniem „Wielkiej Czwórki”).

## Piosenki o miłości

W tym roku Litwę reprezentuje dobrze już wszystkim znany duet Linas & Simona z piosenką „What's happened to your love” (Co się stało z twoją miłością), natomiast z Polski na podbój Turcji wyrusza zespół Blue Cafe z piosen-

ką „Love song” (Piosenka o miłości).

Zespół Blue Cafe to 8-osobowa grupa świetnych, profesjonalnych muzyków z wokalistką o niezwykle interesującej barwie głosu. Istnieją trzy lata, cały czas grają koncerty i robią to naprawdę znakomicie. Są bardzo dobrymi instrumentalistami, potrafią stworzyć nastrojową atmosferę, a także rewelacyjnie bawić publiczność. Poruszają się w bardzo różnych gatunkach muzycznych — pop z elementami acid jazz, funky. Wykonują bardzo melodyjne piosenki z polskimi i obcojęzycznymi tekstami. Blue Cafe kojarzone jest z doskonałą zabawą podczas koncertów, muzyką na światowym poziomie, dowcipnymi tekstami i wokalistką posiadającą niezwykłą urodę, czar i temperament.

## Czy mamy szansę?

Czy eurowizyjne piosenki Litwy i Polski mają szansę na zdobycie pierwszego miejsca? Gdyby spróbować na podstawie danych statystycznych określić, czym jest piosenka eurowizyjna, to wyszłoby na to, że to, czy ona jest eurowizyjna, czy nie, nie zależy od samej piosenki. Perfekcyjna piosenka eurowizyjna jest bowiem piosenką z kraju o nazwie Irlandia. Reprezentanci tego państewka zwyciężali w konkursie siedem razy, co stanowi absolutny rekord. Ich średnia punktów zebranych w konkursach w latach 1975-2003 jest również najwyższa i wynosi imponujące 105,7 pkt na konkurs. Perfekcyjna piosenka eurowizyjna to piosenka z kraju, który graniczy z Norwegią, bo to właśnie ten kraj najczęściej i najszczodrzej obdarza punktami piosenki z krajów sąsiednich.



Zespół Blue Cafe to 8-osobowa grupa świetnych, profesjonalnych muzyków z wokalistką o niezwykle interesującej barwie głosu Fot. archiwum

Perfekcyjna piosenka eurowizyjna musi być wykonywana jako jedna z trzech ostatnich, bo właśnie z tej grupy piosenki zwyciężały czternaście razy. Perfekcyjna piosenka eurowizyjna jest śpiewana

na przez kobietę. Kobiety zwyciężały w konkursie 31 razy, a 32, jeśli do ich grona zaliczy się również Dana International. Mężczyznom tylko 7 razy udało się wygrać konkurs, a grupom i duetom — 12 razy. Perfekcyjna piosenka eurowizyjna musi być śpiewana po angielsku. W świetle tych danych można stwierdzić, że Polska i Litwa mają realne szanse na zwycięstwo. Wprawdzie nie spełniają wszystkich wymienionych wyżej warunków, ale w muzyce — jak w sporcie — nie da się wszystkiego przewidzieć.

Opr. Walenty Dunowski

Zwrot części opłat za naukę na wyższych uczelniach

# Pieniądze idą do studenta

(Dokończenie ze str. 1)

## Kto płaci, ten bierze

Ha, tak naprawdę to żaden cud, tylko nowa redakcja Ustawy o Podatku Dochodowym Mieszkańców (Gyventojų pajamų mokesčio įstatymas). Zgodnie z nią, można sobie zwrócić część zapłaconych za studia pieniędzy. W tym wypadku chodzi o wpłaty za rok 2003, czyli drugi semestr ubiegłego roku akademickiego i pierwszy semestr bieżącego. Zrobić to mogą osoby, które w wyniku studiów otrzymają wykształcenie wyższe, także doktoranci i aspiranci. Taką ulgę podatkową otrzymuje się bez względu na formę studiów — uniwersyteckie czy nieuniwersyteckie (dzienne, wieczorowe czy zaoczne). Bierze się jednak pod uwagę, które to z kolei studia wyższe kończy pretendent do zwrotu pieniędzy. Jeśli na uiszczenie opłaty za studia pobrano kredyt z banku, może być zwrócona część kredytu spłacona za rok 2003.

Jeśli student (co ważne, musi to być osoba, która nie ukończyła jeszcze 26 lat!) nie sam płaci za studia, tylko robią to jego wyrozumiali rodzice, pieniądze zostaną zwrócone im.

Mało tego! Gdy przyjemność studiowania łączy ktoś z przyjem-

nością pożycia małżeńskiego, natomiast przyjemność płacenia za studia przejął na siebie współmałżonek, odtąd także on może zwrócić część zapłaconych pieniędzy. Dotychczas mogła to zrobić tylko sama osoba studiująca, lub płaczący za nią rodzice. Dzięki najnowszej ustawie takie prawo przysługuje również żonie lub mężowi studenta — temu, kto płaci za naukę.

## Tajniki „papierkowości”

Co więc trzeba zrobić, by pieniądze trafiły z powrotem do kieszeni? Jak zwykle, nie obejdziesz się bez papierków, ale cóż, gra warta świeczki! Trzeba wypełnić odpowiednie deklaracje. Jak to zrobić, powinien wyjaśnić księgowy w każdej instytucji (np. tam, gdzie pracują rodzice). Nauczyć się tajników deklarowania pomogą również w przedstawicielstwach studenckich. A oto obowiązkowe zaświadczenia, formularze i kwitki, które — uwaga — do pierwszego maja należy dostarczyć do Inspekcji Podatkowej.

Tak więc:

— dane osobiste (imię, nazwisko, kod osobowy (jeśli opłacano studia innej osoby, potrzebny też kod osobowy studenta);

— zaświadczenie z miejsca pracy

o dochodach i zapłaconym podatku dochodowym w formie FRO466;

— zaświadczenie o innym rodzaju dochodach;

— zaświadczenie z uniwersytetu o uiszczonych opłatach za studia;

— zaświadczenie (jeśli jest takowe) z firmy ubezpieczeniowej o wpłatach ubezpieczeniowych.

Termin złożenia dokumentów upływa 1 maja, więc zwłoka nie jest mile widziana. Deklaracje można wysłać pocztą, zanieść osobiście do Inspekcji, można zostawić w przedstawicielstwie studenckim, skąd zostaną dostarczone do właściwego adresata. Do niektórych instytucji przyjeżdżają pracownicy Inspekcji Podatkowej, by osobiście wziąć dokumenty od wszystkich chętnych.

Co ważne, pieniądze zwracane będą tylko na konto bankowe (i to te najnowsze, którego numer powinien składać się z 20 cyfr). Więc, kto takiego jeszcze sobie nie założył, niech czym prędzej pędzi do pobliskiego banku! Zazwyczaj otwarcie konta nic nie kosztuje. A miło będzie za kilka miesięcy znaleźć na nim trochę pieniędzy...

Ile dokładnie? Zależy to od sumy zapłaconej za studia i innych skomplikowanych obliczeń. Przykładowo, od tysiąca litów, wydanych na naukę, zwróci się ok. 300.

Dużo czy mało, każdy ocenia według swoich przekonań. Ale konia z rzędem temu, kto, mając możliwość, nie zgarnie sobie ot tak, po prostu, trzech stów.

## Uniwersytety nie zainteresowane?

No, a jak jest z informowaniem społeczności o takich pozytywnych praktykach? Przede wszystkim, czy wystarcza o tym informacji na uczelniach?

Okazuje się, że niektórzy studenci jeszcze nawet nie słyszeli o możliwości zwrotu części pieniędzy za studia! Nowość ta rozprzestrzenia się pocztą pantoflową.

Ilona: „Wiem o tym od swego chłopaka, a on — nie wiem, skąd. Na uniwersytecie nic o tym nie mówiono, pewnie nie są zainteresowani. Na szczęście moja mama jest księgową, więc zna się na tym wszystkim i już dawno złożyła potrzebne papiery. Aha, jeszcze przy wejściu na klatkę schodową wisi skierowana kartka z ogłoszeniem o zwrocie pieniędzy”.

Grażyna: „Nic o tym nie słyszałam, na uczelni nic nie mówiono. Zresztą, to dla mnie nie bardzo aktualne, bo na razie nie płacę za studia. Ale na zwrot pieniędzy zawsze patrzę pozytywnie!”.

Romek: „U nas oświecaniem

studentów zajęli się sami studenci, czyli ich przedstawicielstwo, VUSA (Vilniaus Universiteto studentų atstovybė). Informację o tym rozsyłała za pomocą internetu. Ze strony administracji, dziekanatu nie było żadnych ogłoszeń. Ale gdy poszedłem tam po obowiązkowe zaświadczenie, zostałem mile przyjęty i wszystko mi wytłumaczono”.

## Inspekcja uczy

Tymczasem w różnych firmach i instytucjach państwowych Inspekcja Podatkowa organizuje seminaria, gdzie zainteresowani otrzymują odpowiedzi na wszystkie nurtujące ich pytania.

I choć uniwersytety, jako takie, nie kwapią się oświecać swojego narybku akademickiego, informacji raczej nie brak.

Co prawda, ludzie twierdzą, że nieraz wynika wiele wątpliwości, pytań, trzeba coś udokładnić, uściślić. Ale cóż, kto pyta, nie błądzi. Nie trzeba zrażać się dość skomplikowanym (a może po prostu wymagającym chwili skupienia) procesem wypełnienia deklaracji. Nie warto się też lenić ani ociągać.

Panie i panowie, bądźmy świadomymi obywatelami! Możecie się iść na wybory, ale po własne pieniądze chyba pójdziecie...?

Małgorzata Kozicz



Najbardziej prestiżowe uczelnie świata

## W duchu dialogu i tolerancji

Uniwersytet w Heidelbergu, zabytkowym mieście położonym w malowniczej, zalesionej dolinie rzeki Neckar w Badenii — Wirtembergii, jest najstarszym w Niemczech. Jego oficjalna nazwa to Ruprecht — Karls — Universität. Założony został w 1386 roku przez księcia Palatynatu, Ruprechta I, jednego z siedmiu elektorów cesarstwa niemieckiego.

Ruprecht musiał wystąpić o zgodę na otwarcie wyższej uczelni do papieża, potrzebował wykształconej kadry dla Kościoła oraz swego rządu. Uniwersytet odegrał wiodącą rolę w epoce Odrodzenia i Reformacji i stał się centrum europejskiej nauki i kultury oraz ostoją kalwinizmu. Swoje słynne tezy przedstawiał tu publicznie Marcin Luter. W pierwszej połowie XX wieku rozkwitł, stał się nowoczesnym ośrodkiem wiedzy o światowym znaczeniu dzięki takim naukowcom, jak le-

karze Vincenz Czerny, Wilhelm Erb, filozof Albrecht Weber, nobliści Albrecht Kossel i Otto Fritz Meyerhof, przyrodnicy — nobliści Philipp Lenard, Richard Kuhn. Kres świetności przyniosły rządy hitlerowskie. W czasie II wojny światowej miasto i uniwersytet szczęśliwie uniknęły bombardowania i zniszczeń.

Dziś w Heidelbergu uczy się prawie 29 tysięcy studentów, w tym około 3 tysięcy z zagranicy. Uniwersytet przoduje w naukach humanistycznych, przyrodniczych, socjologicznych, medycynie oraz filologiach (jest katedra sławistyki). To piękne, zabytkowe miasto, z górującymi nad nim zamkiem, wspaniałym zabytkiem czasów Renesansu, ma tylko 135 tysięcy mieszkańców. Cały Heidelberg jest więc opanowany przez studentów. Oferuje im bogate życie kulturalne: teatr, taniec, muzykę, studenckie puby i restauracje, liczne kluby sportowe.

Mężczyzna nowego stulecia

## Metroseksualny

Nowy rodzaj mężczyzny płci nieokreślonej docenia wagę opakowania, w którym prezentuje się światu. Złośliwi twierdzą, że bywa wyłącznie opakowaniem.

Nazwę metrosexual wymyślił Mark Simpson, brytyjski kontrowersyjny pisarz i felietonista, który metroseksualnym nazwał „dandy-sowatego narcyza zakochanego w sobie i miejskim stylu życia, które prowadzi”.

Opublikowany w ubiegłym roku raport agencji reklamowej Euro RSCG o amerykańskim mężczyźnie (i stanie męskości) skupia się na marzeniach dość młodych mężczyzn, ich stosunku do kariery, pieniędzy i uczuć. Wynika z niego, że mężczyźni chętniej niż kiedyś używają określeń emocjonalnych w stosunku do siebie samych: czuły, wrażliwy, opiekuńczy, romantyczny. Przysnąją też, że zadbane wygląd jest koniecznością w dzisiej-

szym świecie biznesu: prawie połowa ankietowanych nie widzi więc nic dziwnego w wizycie u kosmetyczki. Są również bardziej niż kiedyś przychylni kobietom w miejscu pracy. Oszałamiający sukces finansowy nie zawsze jest najważniejszym celem ich życia. Zdaniem Mariana Salzman, stratega Euro RSCG, mężczyźni nowego stulecia znajdują odwagę, by eksplorować to co kobiecie bez lęku o utratę swego dominującego statusu. Sztandarową postacią jest tu brytyjski piłkarz David Beckham. Jego wciąż nowe fryzury, tatuaże, sarongi i malowane paznokcie wciąż budzą sensację i uwielbienie fanów płci obojga. Jest idealnym narzędziem marketingowym: prawdziwy Mężczyzna (sportowiec, atrakcyjnie żonaty), który mówi, że nie boi się kobiecej strony swojej osobowości. Za metroseksualnych uważa się także Toma Cruisa i Brada Pitta.

Ty i psychologia

## Jak sobie radzić z trudnymi ludźmi

Czy spotkałaś kiedyś człowieka, którego uważasz za potwora? Robi czasem wrażenie chodzącej słodyczy, właściwie nic mu nie możesz zarzucić. Ale to on sprawia, że czujesz się przy nim kompletnym zerem.

Przy niektórych ludziach trzeba mieć się na baczności. Kiedy

pod jakimś względem czują się od nas gorsi, robią wszystko, by poczuć, że są lepsi. Jeżeli jest to osoba bliska powinniście starać się wyleczyć ją z kompleksów. Ciepłe słowa i komplementy wzmocnią jego wiarę w siebie i sprawią, że nie będzie musiała poprawiać sobie nastroju kosztem kogoś.

Warto wiedzieć

## Męża znajdziesz... w Internecie

Komputer dostarcza nam informacji lub rozrywki. Ale nie tylko! Może pomóc ci poznać partnera.

Na stronie internetowej www.hoga.pl przeprowadzono sondę: czy można znaleźć miłość w Internecie? Wzięło w niej udział 533 internautów. Niemal połowa odpowiedziała, że tak! Kilka osób

przyznało, że nie tylko spotkały w sieci swą drugą połowę, ale zdążyły z nią założyć szczęśliwą rodzinę.

„W Internecie można kogoś poznać i pokochać, ale i tak feromony muszą się w to mieszać” — uznali internauci. Nic dziwnego, że serwisy randkowe cieszą się dużą popularnością.

## BYĆ KOBIETĄ

Niełatwa kobieca decyzja

## Już nigdy nie będę sama

Statystyki naszego kraju świadczą, że każdego roku zwiększa się na Litwie liczba dzieci nieślubnych. Nikt tak naprawdę nie wie, ile dzieci przychodzi na świat w modnych dziś układach partnerskich, gdy przyście dziecka jedynie przyspiesza decyzję o małżeństwie, a ile jest bolesną konsekwencją zawiedzionej miłości, albo też dojrzałą decyzją kobiety po 30, obawiającej się samotności.

Zdaniem psychologów dziecko nie było i nigdy nie będzie lekiem na samotność. Można przejść przez życie w przekonaniu, że mężczyźni są nikczemni z natury. Ale lepiej chyba zastanowić się, czy nie nasza niedojrzałość sprawia, że wybieramy niewłaściwych partnerów. Jeśli w życiu wolnej kobiety pojawia się zniechęcenie, jeśli samotność zaczyna jej doskwierać — dziecko nie zmieni tej sytuacji. Każda kobieta ma prawo zaspokoić uczucia macierzyńskie. Ale każda powinna też pamiętać, że za nieprzemysłane decyzje matek płacą dzieci. Dziecko nie rodzi się po to, by w domu słychać było śmiech i gaworzenie dziecka, to uproszczony i sielankowy obraz macierzyństwa. Dziecko to mały człowiek, który ma własne potrzeby. A jedną z najważniejszych jest kontakt z ojcem.

### Historie z życia wzięte

Kobiety, które zgodziły się opowiedzieć swoje historie nie chciały ujawniać swego imienia i nazwiska. Każda wymyśliła sobie imię opowiadając o własnym życiu. Maria spodziewa się dziecka. Nie był to błąd czy też życiowa pomyłka. Ojciec dziecka nie wie, że zostanie ojcem.

— I nigdy się nie dowie! Dotychczas nie czułam potrzeby macierzyństwa, miałam niezbyt dobry przykład w rodzinie — świat mojej mamy całkowicie wypełniał mąż i dzieci. Od zawsze wiedziałam, że swoje życie ułożę inaczej. I tak się stało — najpierw studia, później praca. Dorobiłam się swojego mieszkania, prowadziłam bardzo bogate życie towarzyskie, uwielbiałam wyjazdy służbowe, szum faksu i komputerów. Ciągłe spotykałam kogoś, kto był mną zainteresowany, nie jestem brzydkim kaczątkiem. Dotąd nie wyobrażałam sobie, że raptem z aktywnej zawodowo kobiety przekształcę się w kurę domową, która będzie prasowała koszule i gotowała obiady. Szczerze wyznam, że myślałam nawet, iż jestem pozbawiona in-

### Przed lustrem

## Przygotuj się do lata

Letnie sukienki bezlitośnie odsłaniają to, co przez całą zimę udawało nam się ukryć: błędą, szorstką, nieelastyczną skórę, waleczki tłuszczu, nie zawsze płaski brzuch. Jest jeszcze czas, by temu wszystkiemu zaradzić, trzeba tylko ostro wziąć się do pracy.

Lato już o krok, a to świetna okazja, by zająć się sobą. Zanim przystąpimy do działania, pomyśl-



Zdaniem psychologów dziecko nie było i nigdy nie będzie lekiem na samotność  
Fot. ELTA

stynktu macierzyńskiego. Nigdy nie zaglądałam do wózków, nie myślałam o tym, że mój zegar biologiczny zostawia mi coraz mniej szans. I raptem jak olśnienie, jak decyzja z nieba, że muszę mieć dziecko. Sama, nie pytając o to zdania mężczyzny. Wiem po prostu, że dojrzałam do innego poziomu życia, chcę zostawić etap niezależności, chcę dzielić się radością i smutkami z kimś jeszcze. Potrafię wiele dać... swemu dziecku.

### Nie wiem czy poradzę sobie sama

Irena sama wychowuje trzyletnią córeczkę. Zwolniła ojca swej córki z obowiązku bycia ojcem. Nie żałuje, że odszedł, ma jedynie żal, że nie dał córce swego nazwiska, wówczas nie byłaby tak potępiana w rodzinie za nieślubne dziecko.

— Sama sobie wmówiłam, że On jest jedyny i ja dla niego jestem również najważniejszą. Gdy dowiedział się, że jestem w ciąży, był szczery, aż do bólu. Nie chciał ślubu, nie chciał odpowiedzialności, nie chciał dziecka. Jego rodzina również zadecydowała, że w ten sposób chcę złapać męża i zmarnować zdolnemu chłopakowi życie. Dlatego nie zatrzymywałam go. Jestem sama, dziecko potrafi mi umilić wiele chwil, jednak wiem, że nie będę miała łatwo. Już dziś muszę udowadniać sobie i otoczeniu, że potrafię sobie poradzić, dać mojej córeczce wszystko czego będzie potrzebowała. Nie mam poparcia we własnej rodzinie, pochodzę z tradycyjnego domu. Mój ojciec nie widział wnuczki. Dziecko powinno mieć ojca i nikomu nie radzę, by podejmowali decyzję posiadania dziecka wyłącznie dla siebie.

Wiem, co mówię i potwierdzeniem są łzy w oczach mojej kruszynki, gdy widzi tatusiów, którzy zabierają swe pociechy z przedszkola.

### Czasem niewiele trzeba, aby życie nabrało barw

Alma sama wychowuje dwójkę dzieci. Kiedyś była mężatką, dziś można ją nazwać samotną matką. Ojciec jej dzieci po rozwodzie wyjechał za granicę w poszukiwaniu lepszego życia, do dziś nie wie czy żyje. Nigdy nie traktowała samotności jako wyroku. Dzięki pomocy rodziny i ogromnej odpowiedzialności wobec dzieci dziś może powiedzieć, że jest szczęśliwa.

— Od dziecka słyszałam, że najważniejszym celem każdej kobiety jest stanąć na ślubnym kobiercu. Dlatego moja decyzja o małżeństwie była nieprzemysłana i zbyt pochopna. Tak naprawdę już po pierwszym roku wiedziałam, że nie jest to mężczyzna, z którym chciałabym spędzić życie. Czuliśmy się obcy, nawet dwójka dzieci nie mogła zmienić sytuacji. Miałam ogrom obowiązków, a on ciągle zmęczoną i zgorzkniałą żonę. Kiedy powiedział, że chce rozwodu, nie sprzeciwiałam się. Za kilka miesięcy wyjechał za granicę. Nigdy nie przypominał sobie o istnieniu dzieci. Ja też nie upominałam się. Dziś jestem przekonana, że rozstanie otworzyło mi drzwi do innego świata. Potrafiłam sobie poradzić. Dzieci są moim szczęściem i moją nadzieją, nie wyobrażam sobie życia bez nich. Nie miałam łatwo, lecz dziś nie żałuję tych lat. Bez nich nie nauczyłabym się uporczywości i konsekwencji.

Zanotowała Alina Sobolewska



Od 1 maja cena pieluszek jednorazowych ma wzrosnąć o 18 procent

# Na co dzień czy od święta?

Władze nasze mają ból głowy — jak z jednej strony spełnić obietnice udzielenia poparcia zwiększeniu liczby urodzin, a z drugiej nie naruszyć przepisów unijnych. W centrum uwagi znalazła się rzecz najbanalniejsza, ale chyba najpotrzebniejsza, a do tego wcale nie najtańsza.

1 maja tego roku zacznie działać nowa ustawa o podatku od wartości dodanej, według której jednorazowe pieluszki zostaną obłożone 18-procentowym podatkiem VAT. Obecnie pieluszki jednorazowe nie są opodatkowane. Niedawno posłanka na Sejm socjaldemokratka Birutė Vesaitė zaproponowała, by zmienić ustawę i opodatkować „pampersy” 5 proc. podatkiem VAT zamiast 18 proc. Tymczasem w ministerstwie finansów jednoznacznie kręcą głową: „Nic nie będzie, pieluchy zdrożeją”. Jak świadczy krajowa statystyka, rodzina wychowująca jedno dziecko średnio na jednorazowe pieluszki wydaje około 5 proc. rodzinnego budżetu.

— Zanim Emilka skończyła 8 miesięcy, wydawaliśmy na jednorazowe pieluszki 100 Lt miesięcznie. Potem powoli zmniejszyliśmy ilość używanych pieluch, bo mała zaczęła korzystać z nocniczka. Nie zazdroścę rodzinom, które będą korzystały z nowych, opodatkowanych pieluch — mówi wilnianka Joanna.

## Pro i contra

— Et, wielka tragedia, my wychowywaliśmy dzieci na zwykłych pieluszkach, praliśmy dniami i nocami, a tu — czarna rozpacz, rozpieściła się ta młodzież! — śmieje się pani Anna, mama trojga dzieci i babcia czworga wnucząt.

Owszem, pani Anna ma rację, jednak współczesne mamy dzięki jednorazowym pieluchom więcej czasu spędzają na zabawie z maluchem, mogą też w wolne chwile, kiedy lalusi śpi, (zamiast zamaczania, prania i prasowania pieluch) zadbać o własny wygląd, odpocząć, wyspać się... A jakim błogosławieństwem są pieluchy jednorazowe, gdy się wy-

bieramy na spacer lub w gości-  
nę!

— Tato często opowiadał mi, że gdy byłem mały, wracał z pracy, zakasywał rękawy, stawał przy wannie pełnej pieluch i prał, prał, prał... Myślałem wtedy, że się nigdy nie ożenię, tak nie chciałem nocami prać pieluch. Ale gdy się zakochałem i ożeniłem, to nawet gotów byłem prać te pieluchy. Gdy urodziły się nam bliźnięta, już na świecie istniały pieluchy jednorazowe, więc zamiast „męki” w wannie, gdy bobasy już sobie spały, mieliśmy z żoną czas tylko dla siebie... — wyznaje Jarek, tata dwuletnich brzdąców, Kasi i Jasia.

Pamiętajmy oczywiście, by nie przesadzać z korzystaniem z „pampersów” i w odpowiednim czasie zacząć uczyć pociechę siadać na nocniczku.

Pieluchy jednorazowe



mają też swoje minusy — u niektórych maluchów wywołują alergię, zbyt długo trzymany na pupie „pampers” może też spowodować bolesne zaczerwienienia, wysypkę itp. Nie warto też kupować bardzo tanich pieluch jednorazowych mało znanych firm, ponieważ najczęściej są one produkowane z niejakościowych materiałów (np. ceraty) i nie posiadają atestów jakości.

Juratė, kasjerka, pracująca w jednym z supermarketów, boomu na „pampersy” na razie nie zauważyła.

— Jest pewna oznaka zbliżających się zmian: o ile dawniej ludzie kupowali mniejsze opakowania pieluch jednorazowych, to ostatnio wybierają turbo opakowania (zawierająca 60-70 jednostek) — zauważyła Juratė.

## Aktualne porady

Zmiana pieluch na nocnik wymaga od malucha opanowania kilku ważnych i wcale niełatwych umiejętności.

Zanim więc posadzimy malca na nocniku, musi on (zdaniem psychologa z polskiego czasopisma „Dziecko”):

• zorientować się, że konkretne uczucie w dole brzuszka oznacza konieczność zrobienia siusiu;

• skojarzyć, że uczucie parcia poprzedza czynność siusiania;

• nauczyć się zaciskać mięśnie tak, by przez chwilę powstrzymać się od siusiania;

• wiedzieć, co należy robić dalej — na przykład zawołać mamę albo pobiec do nocnika.

Im większa presja, tym dłuższa droga do sukcesu, dlatego:

• nie liczymy na natychmiastowe efekty;

• nie nalegamy;

• nie zawstydzamy;

• nie złośćmy się;

• nie krzyczymy;

• nie okazujemy dezaprobaty wobec tego, że dziecku nie udało się;

• nie zniechęcamy się, jeśli za pierwszym podejściem nie będzie sukcesu;

• nie przyspieszamy nauki, jeśli intuicja mówi nam, że jeszcze za wcześnie.

## Klasyczny nocnik

Lepszy jest konwencjonalny kształt nocnika — rzecz musi być solidna, stabilna, wygodna, bez ostrych kantów i drobnych elementów.

Przy pierwszych nocnikowych próbach liczy się dosłownie każda sekunda, więc zapomnijmy o szelkach, paskach, kombinezonach, guzikach i zatrzaskach.

Niektóre maluchy nerwowo reagują, gdy zawartość nocnika znika w czeluściach klozetu. Efekt ich wysiłków nagle przepada bezpowrotnie. Jeżeli dziecko w takiej sytuacji reaguje płaczem, warto oszczędzić mu tego widoku i całą sprawę załatwić bez jego obecności.

Gdy dziecko załatwi już „sprawę”, lepiej nie zostawiać je samo na nocniczku, ponieważ może zainteresować się rezultatem swoich starań i wyrzucić zawartość garnuszka na podłogę. **Sabina Juchniewicz**

Uwaga, przyszli rodzice, nie przegapcie szansy!

## „Euronoworodek” w drodze

(Dokończenie ze str. 1)

I tu Rodacy — uwaga! Macie szansę podwojenia prezentów! Do eurokonkursu dołączają władze, co prawda, w zakresie prywatnym...

Pierwsze niemowlę (niezależnie od narodowości) urodzone po północy 1 maja — w pierwszą litewską „euronoc” — ma otrzymać premię od ministra spraw zagranicznych Antanasa Valionisa. Jak powiedział Valionis, „pierwszemu prawdziwemu Europejczykowi lub Europejce” z osobistych środków przeznaczy 1 tys. litów, które rodzice noworodka będą mogli wykorzystać na najniezbędniejsze potrzeby.

Minister powiedział, że nie uważa swego postępowania za element kampanii wyborczej.

Valionis figuruje pod pierwszym numerem na liście kandydatów Nowego Związku (socjalliberałów) w wyborach do Parlamentu Europejskiego.

Informacja o pierwszym noworodku litewskim po wstąpieniu do Unii Europejskiej będzie gromadzona z klinik położniczych, w zbieraniu danych pomogą oddziały NZ (socjalliberałów) wszystkich rejonów.

O północy 1 maja po trwających 10 lat staraniach Litwa zostanie pełnoprawnym członkiem UE. O zamiarach rozszerzenia ówczesna Wspólnota Europejska ogłosiła na szczycie w Kopenhadze w czerwcu 1993 r.

A. B.

Cztery dobre powody

## Nie warto bić dzieci

1. To sprawia, że obie strony konfliktu czują się podłe.

Bicie niczego nie rozwiązuje. Dziecko jest wściekłe i obolałe. Czuję się upokorzone, czasem nawet nienawidzi rodziców, chce uciec z domu. Nabiera przekonania, że jest złe, mało warte, niegodne miłości. Człowiek w tym stanie nie ma ochoty niczego się uczyć, a zwłaszcza tego, jak być grzecznym. Dorosły w tej sytuacji czuje się niekompetentny, niepewny w swojej roli. Albo ma wyrzuty sumienia, albo poczucie władzy skutecznie izoluje go od najbardziej nawet kochanego dziecka.

2. To nie uczy niczego dobrego. Badania psychologów i pedagogów niezbitnie dowodzą, że dzieci bi-

te wcale nie zachowują się lepiej. Wręcz przeciwnie, są agresywne, a potem, jako dorośli, są bardziej skłonne do stosowania przemocy.

3. Dajemy dziecku zły przykład. Dzieci uczą się przede wszystkim poprzez obserwację. Bijąc dziecko uczymy je, że właśnie w ten sposób powinno rozwiązywać sytuacje konfliktowe.

4. To jest niebezpieczne. Kiedy bijemy dziecko, możemy mu zrobić krzywdę. Istnieje bardzo cienka granica pomiędzy klapssem a uderzeniem, które może być groźne dla zdrowia lub życia dziecka. Dorośli biją dzieci na ogół pod wpływem silnych emocji, łatwo wtedy stracić kontrolę i uderzyć za mocno. **Opr. S. J.**





Liga Mistrzów: FC Porto – Deportivo La Coruna 0:0

## Minimalnie niecelna główka Jankauskasa

FC Porto nie strzeliło bramki Deportivo w pierwszym meczu półfinałowym i w rewanżu hiszpański zespół będzie faworytem. Na nowym stadionie Dragao, wybudowanym na mistrzostwa Europy, było niewiele emocji. Piłka krążyła głównie w środku pola.

Warto z tego meczu zapamiętać trzy momenty. Pierwszy — gdy pomocnik Porto Maniche trafił z 25 metrów w poprzeczkę. To był nie za mocny, mierzony strzał i Maniche nie miał szczęścia. Drugi — minimalnie niecelna główka Edgarasa Jankauskasa po podaniu Deco z rzutu wolnego. Trzeci — faul byłego piłkarza Porto Jorge Andrade, obecnie ostoi defensywy Deportivo, na Deco. Gdy się podnieśli, Jorge Andrade kopnął Deco ponownie, tym razem lekko w zębra, jakby chciał go przeprosić. Niemiecki sędzia Markus Merk nie zrozumiał żartu i pokazał winowajcy czerwoną kartkę, mimo że ten bez przerwy powtarzał „To mój przyjaciel”. Może stało się tak dlatego, że Deco nie potwierdził, że też jest przyjacielem Jorge'a Andrade? Portugalczyka zabraknie w meczu rewanżowym za dwa tygodnie, podobnie jak Mauro Silvy, który wykorzystał limit żółtych kartek. Deportivo zapowiedziało jednak odwołanie do UEFA w sprawie Jorge'a Andrade. Kto wie, jak się to wszystko skończy, jeśli De-



Nudna gra w wykonaniu obu zespołów rozczarowała kibiców, piłka krążyła głównie w środku pola  
Fot. EPA-ELTA

co oświadczy, że nie czuje się pokrzywdzony.

Poza tym było nudno. Obie drużyny grają podobnie. Dużo uwagi zwracają na swoje tyły, a znakomita technika wielu zawodników niewie-

le znaczy, gdy trzeba przedrzeć się przez wielu przeciwników. Deportivo, na dobrą sprawę, nie stworzyło ani jednej groźnej sytuacji pod bramką Porto i ani przez chwilę nie zamierzało ryzykować. Porto przez

znaczoną część meczu również nie miało większych ambicji, więc oglądaliśmy grę w piłkarzyki, w której plastikowi zawodnicy umieszczeni są na metalowych prętach. Tam najtrudniej jest przepchnąć piłkę przez linię pomocy rywala, złożoną z pięciu piłkarzy. Kiedy Porto w końcówce meczu udało się podejść pod pole karne Deportivo, mogło strzelić gola.

Nudę starał się ubarwić sędzia Merk — wydał mnóstwo błędnych albo kontrowersyjnych decyzji. To prawda, że piłkarze obu drużyn często symulowali faule i długo leżeli na boisku, wijąc się z wymyślanego bólu, ale zawodnicy Porto słusznie mieli do sędziego pretensje, że nie odgwizdał im dwóch karnych, gdy naprawdę faulowani byli Jankauskas i Deco. Pan Merk uznał udawanie za normę w tym meczu i nie zareagował. Inna sprawa, że Porto nie ma szczęścia do tego arbitra. Dwa poprzednie mecze w Lidze Mistrzów, które im prowadził, przegrali.

FC Porto — Deportivo La Coruna 0:0

**Żółte kartki:** Carlos Alberto, Ricardo Carvalho, Marco Ferreira (Porto), Mauro Silva (Deportivo). **Czerwona kartka:** Jorge Andrade (87, Deportivo). **Sędziował** M. Merk (Niemcy). **Widzów** 50 818.

**Rewanż** — 4 maja w La Corunii.

Bracia Kliczko: Nam mama bić się zabroniła

## Najśłynniejsi sportowcy znad Dniepru

Od czasu gwiazdy Dynamo Kijów i reprezentacji piłkarskiej ZSRR, Olega Błochina żaden sportowiec znad Dniepru nie cieszył się taką popularnością jak bracia Witalij i Władimir Kliczko.

Obaj znakomici pięściarze dużo czasu spędzają w Kijowie. Ulubionym miejscem wypoczynku Witalija jest miejscowy Hydropark,

a Władimira — jedna z wysp na Dnieprze. Dziennikarze często pytali ich, dlaczego nie doszło do bezpośredniego, braterskiego pojedynku. „W naszej rodzinie cały czas toczyła się dyskusja na temat boksu: tata jest za, mama przeciw — mówi Władimir Kliczko. — Mamusię musieliśmy uspokajać i daliśmy słowo, że nigdy nie dojdzie do walki między nami”.

Obaj bokserzy wydali książkę o fitness. „Była to odpowiedź na setki czy nawet tysiące pytań, jakie otrzymywaliśmy: co trzeba robić, żeby być silniejszym? Jak zbić zbędne kilogramy? — powiedział Władimir. — O pisaniu autobiografii jeszcze nie myśleliśmy. Mamy czas. Na razie zbyt mało osiągnęliśmy”.

Bracia mają też za sobą pierwsze próby filmowe. Sylvester Stallone

zapropozował im role w filmie „Prezydent”, który byłby kontynuacją historii z „Rocky'ego”. Na pytanie, czym się różni życie na Zachodzie od życia na Ukrainie, Witalij mówi, że we wszystkich krajach b. ZSRR mówi się po rosyjsku, a w reszcie świata po angielsku. „U nas więcej wódki piją, a tak poważnie — to nasza młodzież jest silniejsza” — dodaje Władimir.

NBA: Hornets najbardziej nieskuteczni

## Pierwsza niespodzianka

Milwaukee Bucks wygrywając niespodziewanie na wyjeździe z Detroit Pistons 92:88 wyrównali stan rywalizacji play off (do czterech wygranych) ćwierćfinałowej konferencji wschodniej zawodowej ligi koszykówki NBA na 1:1.

Było to pierwsze zwycięstwo Bucks na wyjeździe w tegorocznych rozgrywkach play off. Goście na 3.13 przed końcową syreną prowadzili różnicą dziesięciu punktów (87:72). Tłoki zerwały się w końcówce spotkania, a szansę wykorzystania stanu meczu nie wykorzystał Rasheed Wallace, któremu piłka wypadła z rąk. Wynik ustalił Michael Redd, który uzyskując 26 punktów ustanowił rekord osobisty w play off. Trzeci triple-double „ustrzelił” w występach w play off znowy gracz Minnesota Timber-

wolves, Latrell Sprewell zaliczając 20 punktów, 22 zbiórki i 10 asyst: Lešne Wilki pokonały w 1/4 finału konferencji zachodniej, we własnej hali, Denver Nuggets 95:81 i objęły w play off prowadzenie 2:0. Sprewell w dwóch ostatnich meczach zaliczył 42 zbiórki. Kolejne dwa spotkania Samorodki rozegrają w Denver, pierwsze w sobotę.

Także 2:0, po zwycięstwie nad New Orleans Hornets 96:63, prowadzą koszykarze Miami Heat w ćwierćfinale konferencji wschodniej. W meczu do „jednego kosza” Hornets uzyskali drugi rezultat w historii — od czasu wprowadzenia tej statystyki w 1954 roku — zaliczając tylko 60 punktów. Prym na liście najbardziej nieskutecznych wiodą Jazzmani z Utah, którzy w 1998 roku w meczu play off zdobyli zaledwie 54 punkty.

*W sobotę, 24 kwietnia, do Białej Waki zawita wiosenne święto sportu, w ramach którego odbędą się XVI tradycyjne międzynarodowe biegi Biała Waka — Rudniki — Biała Waka (godz. 12.00) oraz III otwarte mistrzostwa Litwy w ringo (godz. 10.00). W programie przewidziane są także takie konkurencje jak koszykówka (3x3), wyciskanie odważnika o wadze 24 kg, siłowanie się na ręce (armwrestling). Swój udział w zawodach drużyny powinni zgłosić organizatorom do 24 kwietnia. Rejestracja biegaczy odbędzie się w dzień startu w godz. 10-11.30. Szerszą informację można zasięgnąć pod numerem telefonu: 8 687 92 799.*

### Program biegów

Rocznik 1993 i młodszy	1 km
1992-1990	1 km
1989-1988	2 km
1987-1986	2 km
1985-1965	10 km
1964-1955	10 km
1954-1945	10 km
Rocznik 1944 i starszy	10 km
Rocznik 1986 i młodszy	10 km

### Ringo

Rocznik 1990 i młodszy	1x1
1989-1988	1x1
1987-1986	1x1
Rocznik 1985 i starszy	1x1
Grupa mieszana	2x2

## Sprintem

• Vitalijus Šiukšta (64 kg) pokonał Jussiego Koivuli w eliminacjach turnieju bokserskiego w Göteborgu, będącego kwalifikacją olimpijską do igrzysk w Atenach. Litewski bokser awansował do ćwierćfinału, gdzie czeka na niego Białorusin Sergej Bykovskij. Natomiast z turnieju odpadł Ivanas Stapičius (54), który przegrał na punkty z Rumunem Bogdanem Dobrescu.

• Piłkarze Celtiku Glasgow doznali pierwszej w tym sezonie porażki w meczu ligowym. W 33. w obecnych rozgrywkach spotkaniu szkockiej ekstraklasy ulegli na własnym stadionie Aberdeenowi 1:2. Decydujący o zwycięstwie gości gol padł już w doliczonym przez sędziego czasie gry. Porażka z Aberdeenem mistrzowie Szkocji zakończyli trwającą 77 meczów serię spotkań bez porażki przed własną publicznością. W tym sezonie Celtic ustanowił już rekord wszech czasów szkockiej ligi, wygrywając 25 kolejnych meczów.

• Szkoleniowiec Memphis Grizzlies Hubie Brown został w środę wybrany najlepszym trenerem obecnego sezonu w koszykarskiej lidze NBA. 70-letni Brown, najstarszy szkoleniowiec w NBA, po raz pierwszy w historii doprowadził zespół z Memphis do rozgrywek play off. W sezonie zasadniczym jego podopieczni wygrali 50 z 82 spotkań. Brown, który był już emerytem, objął drużynę Grizzlies na początku sezonu 2002/03. Nagrodę dla najlepszego trenera NBA otrzymał już po raz drugi — wcześniej w sezonie 1977/78, kiedy prowadził zespół Atlanta Hawks. W głosowaniu dziennikarzy i ekspertów koszykarskich Brown otrzymał 466 pkt. Wyprzedził trenera Utah Jazz Jerry'ego Sloana — 424 pkt oraz Terry'ego Portera z Milwaukee Bucks i Stana Van Gundy'ego z Miami Heat — obaj po 54 pkt.

• Europejska Unia Piłkarska (UEFA) rozpocznie obchody pięćdziesięciolecia powstania tej organizacji od ogłoszenia nazwiska najlepszego piłkarza Starego Kontynentu ostatniego półwiecza. Władze UEFA ujawniły nazwiska trzech piłkarzy, spośród których zostanie wyłoniony najlepszy gracz Europy. Do finału awansowali: Holender Johan Cruyff, Niemiec Franz Beckenbauer oraz Francuz Zinedine Zidane. Kolejność w tym plebiscycie została ustalona na podstawie głosowania kibiców piłkarskich za pomocą Internetu. W zabawie wzięło udział ponad 150 tysięcy kibiców, którzy oddali w sumie ok. siedem milionów głosów.

• Martin Brodeur z New Jersey Devils został nominowany do nagrody Hart Trophy, przyznawanej najlepszemu zawodnikowi sezonu w rozgrywkach hokejowej ligi NHL, a także Vezina Trophy — dla najlepszego bramkarza. Brodeur, który zdobył Vezina Trophy w poprzednim sezonie, w którym z „Diabłami” sięgnął po Puchar Stanleya, w ostatnich rozgrywkach zasadniczych wystąpił w 75 spotkaniach — wygrał 38, w tym w 11 nie stracił bramki. Średnia straconych goli — 2,03 na mecz. Oprócz Brodeura do miana MVP (najlepszego zawodnika sezonu) pretendują napastnicy: Martin St. Louis z Tampa Bay Lightning oraz Jarome Iginla z Calgary Flames.



PIĄTEK 23. IV

LTV

6.00 Dzień dobry  
8.00 S. „Komisarz Rex”  
8.50 Filmy anim.  
10.15 Godzina Discovery  
11.10 Pokolenie pieniądza  
12.10 Proszę o głos  
13.05 „Ievos pievos” — magazyn nie tylko dla kobiet  
13.30 Pytanko  
13.45 S. „Pan Bean podróżuje”  
14.35 Znajdź kąt  
15.30 Koncert  
17.20 Wiadomości (ros.)  
17.30 Nasze miasteczka  
18.30 Wiadomości  
18.45 Film anim.  
19.25 Telegra „Honor kraju”  
20.25, 21.59 Loteria „Perlas”  
20.30 Panorama  
21.00 Thriller „Prawo ojca”  
22.50 Dramat „Szkolna wieź”  
23.00 Wiadomości

2

15.05 Kobiety i mężczyźni  
16.00 Filmy anim.  
17.25 36,6  
17.55 Spotkanie z prof. Kazlauskasem  
18.10 Nowości i prognozy naukowe  
18.35 Klub prasowy  
19.30 Wiadomości  
20.00 Melomania  
20.30 Niech żyje klasyka  
21.00 Dokumentalistyka światowa  
22.00 Panorama  
22.30 Proszę o głos  
23.25 Wieczorny autograf

LNK

6.25 Rowerowy show  
6.50 Filmy anim.  
8.15 S. „Zona Judasza”  
9.05, 16.50 S. „Brzydka Betty”  
10.00 Sąd  
10.45 Komedia „Doktor Hollywood”  
12.35 Komedia „Dobry mężczyzna”  
14.20 Filmy anim.  
17.45 S. „Ziemia nadziei”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Telegra „Sześć zer — milion”  
20.00 Wiadomości rowerowe  
20.30 „Sześć zer — milion”  
20.50 Benefis Raimundasa Bingelisa  
22.20 Thriller „Porzucona”  
23.50 Thriller „Piątek, 13-ego”

4

6.35 Dla wędkarzy  
7.05 Próba władzy  
7.15 Kamera VRS  
7.55 Telewizyjna  
8.10, 18.05 S. „Włoskie namietności IV”  
9.20 Sobotni poranek  
11.20 S. „Skradziona miłość”  
12.20 S. „Dapkusowie i Butkusowie II”  
13.00 Szokująca dokumentalistyka  
13.25 Karuzela  
14.05 Melodramat „Płomień miłości”  
15.50 S. „Niebezpieczne wieźi”

16.55 S. „Skradziona miłość”  
17.55 Próba władzy  
19.15 S. „Mieszczanie II”  
20.00 Dziś  
20.20 Corrida  
22.15 Film dok. „Anatomia zdrady”  
23.15 Thriller „Obiecujący los”  
1.05 Rozrywki SMS  
3.05 Telegra „Rozbierz mnie”  
5.00-6.35 DW

3

7.05 Telesklep  
7.20 Filmy anim.  
7.45 Pomoc TV  
8.15 Nomeda  
9.15 S. „Dzikuska”  
10.15 S. „Wirginia”  
11.15 Projekt „Honor Litwy”  
12.15 Film przyg. „Więźień Zandy”  
14.05 Dla dzieci  
15.40 S. „Camilla”  
16.40 S. „Dzikuska”  
17.40 Nomeda  
18.45 Wiadomości  
19.10 Labirynty  
20.00 Pomoc TV  
20.30 Komedia „Dziecko”  
22.40 Komedia „Swat”  
0.35 S. „Żonaty i dzieciaty”

W

8.00 Z Wilna  
8.20 Puls  
9.15 S. „Złodziejka”  
10.00 Wiadomości  
10.30 Z Moskwy  
10.45 Moskwa — Mińsk  
11.00 S. „Klucze od otchłani”  
11.45 Wiadomości  
11.55 Anshlage  
12.40 Nowości kulturalne  
13.00 Wiadomości  
13.10 Z Moskwy  
13.25 Czarne dziury. Białe plamy  
14.05 Apokryf  
14.45 Dom aktora  
15.30 Wiadomości  
15.40 Z Moskwy  
16.00 Dziennik  
16.10 Film fab.  
17.25 Film anim.  
17.40 S. „Zwyczajne prawdy”  
18.10 Ciepły dom  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.30 Telefon „Niedzieli”  
20.30 S. „Złodziejka”  
21.20 Dla myślnych  
22.00 Z Wilna  
22.20 Koncert  
23.05 Błef  
23.45 Nostalgia śmiechu

W

8.30 Świat kobiety  
9.00 Nie tylko dla wędkarzy  
9.30 Chodź — zobacz  
17.05 Film fab. „Drobiazgi”  
18.55, 20.00 Proponujemy!  
19.00 Film dok.  
19.30 Karnikadze. It  
20.05 Film fab. „Mały sklepik horroru”  
21.45 Bez pracy nie ma kolaczy  
22.15 Dla wędkarzy

TANGO TV

10.05 Telesklep  
10.20, 18.00 S. „Garfield i przyjaciele”  
10.45 Tangorama  
12.10 S. „Ekipa A”  
13.00, 18.30 S. „Na imię ma Baron”  
13.55 Tangorama  
15.20, 21.00 Humor ekstremalny  
15.30 Komputerowe cuda  
16.00 S. „V. I. P.”  
17.00 Interaktywny show  
19.30 „VH1. Big In 03”  
21.10 S. „X-Files”  
22.00 Koncert  
0.20 Znajomość SMS

TPOLONIA

7.00 10 minut tylko dla siebie — magazyn  
7.15 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości o 8.00  
9.00 Wiadomości  
9.11 Pogoda  
9.13 Woronicza 17  
9.25 „Złotopolscy” — telenowela  
9.50 Eurotel — magazyn  
10.00 „Lampa i słowik” — film anim.  
10.05 Drzwi do lasu — magazyn przyrodniczy dla dzieci  
10.30 S. anim. „Panna z moką głową”  
11.05 Polski dom: Kamienica mieszczańska — reportaż  
11.35 „Prawdziwy koniec wielkiej wojny” — film dok.  
11.55 Antologia Literatury Emigracyjnej  
12.10 Tygodnik polityczny Jedynki  
13.00 Wiadomości  
13.10 „Pół życia w ciemnościach” — film dok.  
13.55 Hity satelity  
14.10 S. „Sukces”  
15.05 Szansa na sukces  
16.00 Wiadomości  
16.10 S. „Bar Atlantic”  
16.35 Telewizyjny przewodnik po kraju — magazyn  
17.00 „Złotopolscy” — telenowela  
17.25 Zwierzenia kontrolowane  
18.00 Teleexpress  
18.15 Sportowy Express  
18.20 Gość Jedynki  
18.35 S. „Panna z moką głową”  
19.05 Szansa na sukces  
20.00 Wieści polonijne  
20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości  
20.59 Sport  
21.05 Pogoda  
21.10 „Złotopolscy” — telenowela  
21.35 Mówi się... — program poradnikowy  
21.55 Hity satelity  
22.10 S. „Sukces”  
23.00 Zwierzenia kontrolowane  
23.30 S. „Bar Atlantic”  
24.00 Panorama  
0.20 Sport-telegram  
0.23 Pogoda  
0.30 Porozmawiajmy  
1.45 Biznes — perspektywy  
1.50 Telewizyjny przewodnik po kraju — magazyn

## Dom Kultury Polskiej w Wilnie serdecznie zaprasza

28 kwietnia, w środę, o godz. 11.00  
na otwarcie wystawy prac z XII Międzynarodowego Konkursu  
Twórczości Plastycznej Dzieci i Młodzieży

## „Zawsze Zielono, Zawsze Niebiesko”

organizowanego przez Galerię i Ośrodek Plastycznej Twórczości  
Dziecka w Toruniu

IV Rajd Rowerowy „Wileńszczyzny Drogi Kraj”  
Wileńskiego Hufca Maryi im. Pani Ostrobramskiej

30. IV-03. V. 2004

„Od Wilna po Monte Cassino” Ku pamięci poległym żołnierzom  
w Akcji „Burza” — Ostra Brama w 60. rocznicę ich śmierci 1944-  
2004.

Spotkanie zainteresowanej młodzieży (14-25 lat) w niedzielę, 25  
kwietnia, o godz. 12. 00. Msza św. przy klasztorze św. Faustyny na  
Antokolu, ul. Grybo 29.

„Serce jedno mam, komu serce moje dam?  
Dam je Tobie, Mamo miła, bo w nim miłość, radość, siła”.

Wileńska Szkoła Podstawowa na Lipówce zaprasza na  
koncert poświęcony Dniu Matki,  
który odbędzie się  
30 kwietnia 2004 r. o godz. 16.00  
w wileńskim Domu Kultury Polskiej, ul. Naugarduko 76.

Wstęp wolny



LIETUVA

ul. Pylimo 17

Repertuar  
na 23 kwietnia

WIELKA SALA  
„Scooby Doo” — godz.  
12.00, 15.00.  
„Pianista” — godz. 14.15.  
„Frida” — godz. 17.00.  
„Honorowa kurtyzana”  
— godz. 19.15.  
„Fandango” — godz. 21.30.

SALA 88  
„Egzystencja” — godz.  
18.15.  
„Lekkie czary” — godz.  
17.45.  
„Karlson, który mieszka  
na dachu” — godz. 12.00.  
„Kocha, nie kocha” — godz.  
13.45, 19.00.  
„Splamiony honor” —  
godz. 15.45, 21.00.

Międzynarodowy cyrk  
„Fantazja”

Występy będą się odbywały  
do 9 maja:

we wtorki i środy —  
o godz. 18  
w czwartki i piątki —  
o godz. 15 i 18  
w soboty i niedziele —  
o godz. 12, 15 i 18  
w Wilnie przy centrum  
handlowo-rozrywkowym  
„Akropolis”

(Zam. 200)

## Gwiazdy mówią, że dziś...



**BARAN.** Godziny popołudniowe przyniosą z sobą wiele miłych i korzystnych zdarzeń. W tym czasie uda Ci się załatwić kilka ważnych spraw. Zwłaszcza takich, które wymagają nie tylko wiedzy i umiejętności ale przede wszystkim giętkiego języka.

**BYK.** W sprawach sercowych bardzo dobrze ułożą się kontakty z Panną i Koziorożcem. Osoby spod tych znaków pomogą Ci spojrzeć na wiele spraw z zupełnie innej perspektywy. Przyjaźń i współpraca będą teraz ważnym elementem Twojego życia.

**BLIŹNIĘTA.** Księżyc wchodzi dziś do Twojego znaku. Możesz się więc spodziewać, że obdarzy Cię jeszcze większą aktywnością. Może jednak skłaniać do zbyt szybkich i nieprzemyślanych reakcji. Zwłaszcza w kontaktach z otoczeniem.

**RAK.** Zapowiada się ruchliwy i pracowity dzień. Na Twoje działania mają jeszcze wpływ wczorajsze aspekty. To doskonały czas na pogłębianie wiedzy i poszerzanie horyzontów. Nie rezygnuj z wysiłków na rzecz ważnych i ambitnych spraw.

**LEW.** Dzień obfitował będzie w liczne spotkania i imprezy towarzyskie. Niektóre z nich pozwolą Ci nawiązać nowe znajomości lub podjąć ciekawą współpracę. Kontakty ze specjalistami otworzą nowe zawodowe możliwości.

**PANNA.** Dzisiejszy dzień wykorzystasz na spotkania z interesującymi ludźmi. Uda Ci się także załatwić kilka ważnych i niecierpiących zwłoki zadań. Twój współpracownicy nie będą zbyt chętni do pomocy. Pamiętaj więc, że w większości spraw zdana będziesz wyłącznie na siebie. Bądź czujna i ostrożna.

**WAGA.** W miarę dobry i owocny dzień. Dobre kontakty z otoczeniem korzystnie wpłyną na Twoją pracę zawodową. Zwłaszcza, jeśli skupisz się na działalności twórczej i intelektualnej.

**SKORPION.** Dzień wyjątkowo ruchliwy i obfitujący w wiele ciekawych wydarzeń. Wszelkie zajęcia powinny być jednak wykonywane z zachowaniem ostrożności. Rozwiązywaniem ważnych spraw i podejmowaniem decyzji należy zajmować się wyłącznie w pierwszej części dnia.

**STRZELEC.** Pierwsza część dnia upłynie w miarę spokojnie. Wypełnią ją zawodowe obowiązki i rozmowy na ważne tematy. Z każdą godziną poziom adrenaliny będzie się jednak szybko podnosił. Radzę więc zrezygnować z zajęć zespołowych a skupić się na samodzielnej pracy.

**KOZIOROŻEC.** Dzisiaj nic nie stanie na przeszkodzie Twoim działaniom. Uda Ci się rozwiązać większość z zaplanowanych zadań. Swoje siły i całą uwagę poświęć sprawie, na której najbardziej Ci zależy.

**WODNIK.** Dzisiaj możesz oczekiwać pomyślnego rozwiązania jakiegoś ważnego osobistego problemu. Musisz przy tym wykazać się dużą dyplomacją i cierpliwością.

**RYBY.** Emocje i napięcia przez cały dzień. Niektóre ważne dla Ciebie sprawy wymagać będą zwiększonego zaangażowania z Twojej strony. Wszystko jednak uda się pomyślnie załatwić. Bardzo korzystny okres dla nauki i wszelkiego rodzaju podróży.

W wileńskim Domu  
Kultury Polskiej  
Wspaniały Teatr Bez Nazwy  
w Gietrzwałdzie  
zaprasza na znakomitą  
komedię hrabiego  
Aleksandra Fredry  
DAMY i HUZARY  
w sobotę, 24 kwietnia,  
o godz. 17.00

Bilety za jedyne 5 Lt do  
nabycia przed spektaklem.  
Rezerwacja biletów dla grup  
pod nr. tel. 233 68 14

Szkoła im. Antoniego  
Wiwulskiego ogłasza zapisy  
uczniów do pierwszej klasy  
na rok szkolny 2004/2005.

Szkoła pracuje w jedną  
zmianę, działają tu różnorodne  
kółka: muzyczne, sportowe,  
plastyczne, jęz. obcych, kom-  
puterowe.

Szkoła znajduje się w bar-  
dzo dogodnym miejscu przy  
ulicy Minties 3.

Zapraszamy



## OGŁOSZENIA

## SPRZEDAŻ/KUPNO

Kupujemy las z ziemią i bez. Udzielamy konsultacji. Sporządzamy projekty wyřębu lasu, sadzenia.

Vilnius, tel. (8-5)245 05 47, 8 685 47590

Kupię działkę o przeznaczeniu rolniczym w Wilnie lub rejonie wileńskim (od 0,5 ha).

Tel. 8 601 11050,  
8 614 71002

Sprzedam VW Passat Pikap 1983 r., 1.9 gaźnik, wspomaganie kierownicy, szyberdach.

Vilnius, tel. 262 13 79,  
8 612 04520

Tanio sprzedaję zwykle i nasienne ziemniaki.

Tel. 273 53 92

Sprzedaję obornik.

Tel. (8-5) 8 698 47764

Sprzedajemy konie.

Tel. 260 56 68

Sprzedam transformator, spawarkę elektryczną, pompę wodną, sprężarkę, płytki glazurowane (150x150).

Vilnius, tel. 215 33 22

Sprzedam młyn, silnik GAZ-53; 17,8 ha lasu.

Vilnius, tel. 8 686 60968

Sprzedam mirt 1,20 m wysokości. Tel. 234 31 76

Sprzedam palmę zieloną 2,5 m wysokości.

Tel. 235 09 41

Sprzedam wałek heblarski, butlę gazową, smołę, silnik elektryczny (1 KW), glazurowane płytki (15x15 cm), kuchenkę gazową, transformator.

Tel. 215 33 22

**Centrum szkoleniowe**  
uprzejmie zaprasza na stałe kursy profesjonalnego wizażu i kosmetyki, manicure, fryzjerów szerokiego profilu. Są wydawane zaświadczenia państwowe

Vilnius, Gėlių g. 4,  
tel. (8 5) 212 01 24

(Zam. 106)



## USŁUGI

Udzielam korepetycji z jęz. polskiego oraz przygotowuję do egzaminów. Tel. 8 614 05092

Zdjęcia reportażowe na zlecenia: wesela, chrzciny, komunie, przyjęcia okolicznościowe. Jakościowo, pomysłowo i niedrogo. Tel. 8 652 07 911

Odnawianie starych oraz produkcja nowych drzwi, futryn, framug. Wstawianie.

Tel. 8 676 75756, Stanisław

Gitara klasyczna: podstawy gry według szkoły mistrzów włoskich, hiszpańskich i in. Indywidualnie. Vilnius, tel. 8 610 32468, 262 46 35

Profesjonalna gra na instrumentach klawiszowych i gitarze w dowolnym stylu. Tel. 8 610 32468

Spółdzielnia rolna  
„SKANAUS”

\* Wydierzawimy ziemię orną lub kupimy.

\* Program uprawy jęczmienia, pszenicy, rzepaku. (Gwarancja skupu, zaopatrujemy w nasiona, nawozy mineralne, środki ochrony roślin itd.).

\* Skupujemy bydło rogate.

\* Ewidencja buchaltaryjna rolników, deklarowanie obszarów zasianych.

\* Sprzedajemy nawozy mineralne, saletrę, nawozy kombinowane NPK, sól potasową i inne. Nasiona jęczmienia, pszenicy jarej (wydajemy certyfikat).

\* Sprzedajemy jęczmień paszowy, mąkę, drewno na opał.

\* Wszystko możemy dostarczyć.

Rej. wileński, Rostyniany,  
tel. 249 02 54, 8 672 04737

(Zam. 125)

Dodatki do telefonów  
łączności komórkowej

(Zam. 426)  
Hurt i detal  
Naprawa telefonów

UAB "PRELASTA & CO"

Vilnius, Skroblių 31,  
tel./faks.: 233 25 83, 216 22 10; www.prelasta.lt  
Kaunas, Savanorių pr. 222, tel. (8 37) 31 00 53



## DO WYNAJĘCIA

Przyjmę na mieszkanie porządnych ludzi.

Tel. 8 685 78003

Parduodamas 0,43 ha žemės sklypas, unikalus nr. 4400-0097-5295, esantis Nemėžio k., Vilniaus m. sav., kaina — 30 000,00 Lt.

Kreiptis tel. 8 653 33 551

(Zam. 197)

Z okazji 480-lecia szkolnictwa w Ejszyszkach polska szkoła w Ejszyszkach uprzejmie zaprasza wszystkich absolwentów na uroczystość. Święto odbędzie się 1 maja 2004 r. o godz. 16.00 w miejskim Domu Kultury.

W programie: uroczysty koncert (Dom Kultury) oraz spotkanie absolwentów i zabawa w szkole.

Organizatorzy

(Zam. 181)

UAB "KLION"  
zatrudni:

- ślusarzy samochodowych
- kierowców samochodów ciężarowych

(Zam. 190)

Vilnius, Birbynių 4A, tel./faks. 261 83 85

(Zam. 028)  
LISENAS PRODUKCJA  
CUKIERKÓW

UZDARŲJŲ ANDRĖJŲ BENDROVĖ

Vilnius, tel. 265 32 61

Zapłaćcie 100 Lt i oglądajcie do 300 różnych kanałów TV! (W tym w językach rosyjskim i polskim) Pierwsza wpłata przy kupnie na raty

(Zam. 423) Cena kompletu od 590 Lt.  
Vilnius, Verkių 44,  
Tel.: 273 77 63, (8-652) 87616.

**ODWIERTY WODY** Nowoczesny niemiecki sprzęt

- URZĄDZENIE ODWIERTÓW
- MONTAŻ SZWEDZKICH SYSTEMÓW ZAOPATRZENIA W WODĘ
- MONTAŻ FILTRÓW WODY PITNEJ
- SPRZĘT DO GROMADZENIA WODY

KAUNO HIDROGEOLOGIJA  
www.hidrogeol.lt (Zam. 170)

Przedstawicielstwo w Wilnie, tel. (8-5) 215 09 69, tel. kom. (8-698) 0 89 04.

(Zam. 085)

**Spectus Reynaers**

PLASTIKOWE I ALUMINIOWE  
**OKNA**  
DRZWI, BALKONY, SEKCYJNE WROTA GARAŻOWE

UAB "Čeriėda" jest członkiem Krajowego Stowarzyszenia Producentów Okien i Drzwi  
Vilnius, tel. (8-5) 264 50 56, 8 698 74763, faks 264 50 57;  
Kaunas, tel. (8-37) 22 00 31;  
Klaipėda, tel. (8-46) 38 27 79;  
Visaginas, tel. (8-386) 50422  
Dogodne warunki zakupu na raty

Patronat prasowy KURIER WILEŃSKI

**Kiermasz POLSKIEJ KSIĄŻKI**

23-25 kwietnia 2004 r.

DOM KULTURY POLSKIEJ, ul. Naugarduko 76

Organizatorzy:  
Galeria Polskiej Książki  
ELEPHAS  
KUNYGINAS • KSIĘGARNIA

Patronat radiowy 103.8 FM

(Zam. 121)  
**CENTRUM SZKOLENIA KIEROWCÓW A. ŽUKAUSKASA**

Organizujemy kursy kategorii A, B, C, D, E, C1, D1.  
Zaleta - autodrom z licencją.

Nowość!  
Nauka jazdy w warunkach ekstremalnych

Vilnius, Antakalnio 38; Žirmūnų 1b; Vileišio 18; Laisvės pr. 53  
Telefony: 234 33 11, 234 33 88, 8 299 47100  
Filie: Nemenčinė, ul. Švenčionių 12, tel. 8 689 55717  
Pabradė, Gamyklos 7; Trakai, Vienuolyno 111

**KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA**

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie (oprócz pozdrowień i kondolencji)

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy": Birbynių 4 a, 02121 Vilnius-30

Tekst ogłoszenia \_\_\_\_\_

telefon, (kod miasta) \_\_\_\_\_

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, 02121 Vilnius-30 KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, 02121 Vilnius-30 KURIER WILEŃSKI

**OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !**

OGŁOSZENIA DROBNE DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" PRZYJMujemy TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje:  
UAB „Dešimt balų”,  
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-37 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu  
**8 900 40017**  
Cena za 1 minutę **5 Lt**

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczenie czasu w cenie 5,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne prezentują co sobotę na antenie Radia Znad Wilii w godz. 8:00-9:00 program o najnowszych książkach, podręcznikach, pomocach naukowych oraz konkurs z atrakcyjnymi nagrodami.

**ZNAD WILII**  
103.8 FM

WYDAWNICTWA SZKOLNE I PEDAGOGICZNE

(Zam. 410)



## Uwaga! Tradycyjny konkurs fotograficzny „Moje dziecko w obiektywie”



„Lato, lato, piękna pora”.  
Kornelia Subocz (wieś Kowalczuki, rej. wileński)



„Moje zwierzęta”.  
Loreta Tomaszewicz (Szumsk, rej. wileński)



„Kto piękniejszy? Ja czy kwiatek?”.  
Barbara Antonienko (Wilno)



„Tu rośnie petunia, tu rośnie różyczka, tu jest jak w bajce, a ja — księżniczka”.  
Patrycja Ancukiewicz (Miedniki, rej. wileński)

### Robot zdejmuje z bomb odciski palców

## Postrach terrorystów

Dzięki wyposażeniu policyjnego robota w odpowiednią przystawkę można zdalnie zdejmować odciski palców z bomb i innych podejrzanych obiektów.

Oprócz rozbrojenia lub zdetonowania bomby, głównym zadaniem policyjnych ekspertów jest znalezienie jej twórcy. Obecne zdalnie kierowane policyjne roboty rozbijają lub niszczą podejrzane obiekty. Jednak przy tym ewentualne odciski palców ulegają zniszczeniu. Narażenie technika na utratę życia przy próbie uzyskania odcisków palców raczej nie wchodzi w grę. Rozwiązaniem proponowanym przez naukowców z University

of Toronto jest przystawka dla policyjnego robota. Jest to niewielkie pudełko z grzejnikiem, wyposażone w ładunek superkleju i krótką rurkę.

Zdalnie sterowany robot zbliża się do podejrzanego pakunku, ładunek superkleju zostaje podgrzany, wydzielając opary, które przez rurkę trafiają na powierzchnię obiektu. Opary kleju zawierające cyjanokrylan reagują z tłuszczem i wilgocią na powierzchni obiektu, tworząc białą warstwę. W miejscach, których dotknęły palce, uwidaczniają się ich odciski. Obraz odcisków rejestruje cyfrowy aparat o wysokiej rozdzielczości. Dopiero gdy zostaną zapisane, przeprowadza się dalsze manipulacje. PAP

### Drzewom trudno urosnąć wyżej niż na 130 metrów

## „Gigant stratosfery”

Wysokość drzew nie może przekroczyć 130 metrów. Ograniczeniem dla ich wzrostu jest przede wszystkim problem z zapotrzebowaniem w wodę liści najwyższych części rośliny — wynika z badań amerykańskich opublikowanych w „Nature”.

Powstało wiele teorii na temat czynników ograniczających wysokość drzew. Badanie naukowców amerykańskich jest pierwszym skonfrontowanym z teorią bezpośrednim testem, jaki przeprowadzono na czubkach niektórych z najwyższych drzew świata.

Aby dogłębnie zbadać ograniczenia wzrostu drzew George W. Koch z Northern Arizona University oraz jego współpracownicy badali sekwoje wieczniezielone (Sequoia sempervirens) z Parku Stanowego Humboldt Redwoods na północy Kalifornii. Wspinali się na pięć z ośmiu najwyższych na świecie drzew tego gatunku, w tym na 112,7-metrowego rekordzistę. To drzewo, o wysokości 30-piętrowego budynku, nazywa się „Gigantem stratosferycznym”. Warunki, jakie panują na wysokości ich wierzchoł-

### Problemy króla popu

## Sprawa Jacksona

Po trzynastu dniach wstępnych przesłuchań sąd w Santa Barbara zdecydował, że Michael Jackson zostanie oskarżony o molestowanie chłopca w swojej posiadłości Neverland.

Oznacza to, że prokuratorzy zebrali wystarczającą ilość dowodów obciążających króla popu. W związku z tym proces może się rozpocząć. Nastąpi to prawdopodobnie 30 kwietnia. Sprawę będzie rozpatrywał sędzia Rodney Melville. Prawnicy Michaela Jacksona zapewniają, że piosenkarz jest niewinny. „Michael nie może się doczekać swojego wystąpienia przed sądem i chce podziękować milionom fanów, którzy wspierają go w tym trudnym dla niego okresie” — można przeczytać w oficjalnym oświadczeniu zamieszczonym na stronie piosenkarza.

45-letni Jacksona aresztowano 20 listopada, po czym zwolniono za kaucją w wysokości 3 mln dolarów.

Prokurator okręgowy w Santa Maria w Kalifornii, Tom Sneddon, przedstawił mu dziewięć zarzutów. Siedem z nich to czyny lubieżne wobec chłopca, jakich Jackson miał się dopuścić na przestrzeni kilku tygodni w lutym i marcu tego roku w Neverland — luksusowej rezydencji Jacksona w Kalifornii, gdzie ma on zwyczaj zapraszać swoich najmłodszych fanów. Jego domniemana ofiara miała wtedy 12 lat. Dwa zarzuty dotyczą użycia alkoholu w celu upojenia dziecka, aby poddało się woli sprawcy. Jacksonowi grozi kara do 24 lat więzienia. Piosenkarz był już w 1993 r. oskarżony o molestowanie seksualne, ale zanim postawiono mu formalne zarzuty karne, sprawa została załatwiona polubownie — domniemanej ofierze wypłacono 15 milionów dolarów. wp.pl

### Pogoda

#### Przelotne opady

W kraju nadal będzie ciepło, wystąpią przelotne opady. Dziś zachmurzenie z przejaśnieniami. Temperatura 10-15 stopni ciepła.

Jutro w nocy w rejonach zachodnich, a w dzień w większości rejonów wystąpią opady. Temperatura w nocy 1-6, w dzień 8-13 stopni ciepła.

### Kalendarium

- \* Piątek (23. IV) jest 114 dniem 2004 roku. Do końca roku pozostało 255 dni.
- \* Znak Zodiaku — Byk.
- \* Imieniny: Ilony, Jerzego, Wojciecha.
- \* Wschód Słońca — 5.57, zachód — 20.38.
- Długość dnia 14 godz. 41 min.
- \* Księżyc. Nów — od 19 kwietnia.
- \* Światowy Dzień Książki

### Kurs walut

#### Bank Litewski

Oficjalny kurs  
na 23 kwietnia 2004 r.

#### Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	2,9231
Dolar australijski	2,1285
1000 rubli białoruskich	1,3560
Dolar kanadyjski	2,1468
Frank szwajcarski	2,2215
Korona czeska	0,1064
Korona duńska	0,4640
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,1666
100 forintów węgierskich	1,3782
Juanie chińskie	0,3531
Łat lotewski	5,3371
Korona norweska	0,4181
Złoty polski	0,7270
Rubel rosyjski	0,1009
Korona szwedzka	0,3771
1 mln lir tureckich	2,1015
Griwna ukraińska	0,5484
Korona słowacka	0,0861

### „Kosmiczna” oferta

## Ślad na Księżycu

Amerykańska firma oferuje na aukcji wystrzelenie rzeczy zwycięzcy licytacji... na Księżyc. Zwycięzca będzie ponadto uczestniczył w budowie „swojego” statku kosmicznego, który polecie tylko w jedną stronę.

Firma Orbital Development zorganizowała aukcję, w ramach której można wylicytować wysłanie swoich rzeczy w kosmos. Firma gwarantuje zwycięzcy zbudowanie małego statku kosmicznego, który ma rozbić się na powierzchni Księżyca. W środku będzie znajdował się pojemnik, który zwycięzca licytacji będzie mógł wypełnić 10 kg wybranymi przez siebie przedmiotami. Firma nie gwarantuje jednak, jak zachowa się pojemnik po zderzeniu z powierzchnią Księżyca. Na razie nikt nie jest zainteresowany ofertą „MoonCrash”, której cena wywoławcza wynosi 6 mln dolarów. onet.pl Opr. W. D.



### Uśmiechnij się

Mąż wraca do domu, całuje żonę i mówi:

— Możesz mi pogratulować, dziś wieczorem założyliśmy klub abstynentów!!!

— To musieliście być niezłe naprani! — zdumiewa się żona.

\*\*\*

Mocno podпиты Nowak wraca o trzeciej nad ranem do domu. W małżeńskiej sypialni zegar właśnie zaczyna wybijać godzinę.

— Tak, tak, wiem, że jest już pierwsza. Nie musisz mi tego trzy razy powtarzać...